



CU1310105



CU1310105B



CU1310110



LV300



Peligro/Warning



Fecha fabricación/Manufacture date



Leer instrucciones/Read instructions



Diámetro/Diameter



Peligro de muerte/Death risk



Número de lote/Batch number



Normativa/Regulations



Número de serie/Serial number



Información de uso/Use information



Fabricante y referencia/Manufacturer and reference



Resistencia a la rotura/Breaking strength



Longitud/Length



WARNING

Activities that involve the use of this equipment are considered high risk, the user is responsible for their actions.

Before using the equipment, you must:

- Read the instructions carefully.
- Have adequate training for the activities.
- Be aware of your capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involve.





CU1310105 # XXX m EN 1891:1998 A CE0082 Manufacturer and reference	 accessus 10.5mm	 accessus
CU1310105B # XXX m EN 1891:1998 A CE0082 Manufacturer and reference	 accessus 10.5mm	LV300-xx CE 0082 EN 1891:1998 Type A XX m 11 mm MM/YYYY LOT # 100 Kg Manufacturer and reference Rev 0
CU1310110 # XXX m EN 1891:1998 A CE0082 Manufacturer and reference	 accessus 11mm	

Fig. 1

MANUFACTURER EN 1891:1998 A YYYY POLYAMIDE

Fig. 2

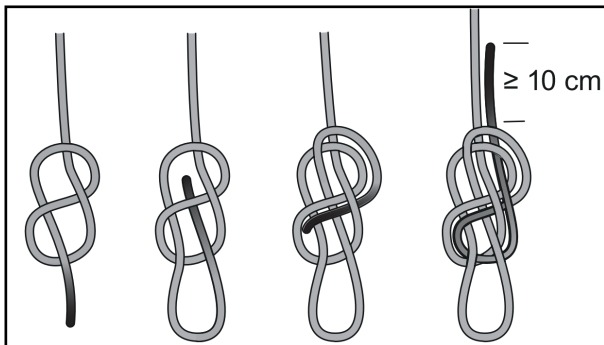


Fig. 3

	CU1310105 CU1310105B	CU13101010 LV300
1- Tipo 1- Type	A	A
2- Diámetro 2- Diameter	10.5mm	11mm
3- Anudabilidad 3- Knotability	0.9	1.0
4- Deslizamiento de la funda 4- Sliding of the cover	0.12%	0.6%
5- Alargamiento 50-150kg 5- Elongation 50-150kg	4.0%	3.4%
6- Contracción (%) 6- Shrinkage (%)	0.5%	0%
7- Peso (g/m) 7- Weight (g/m)	76	81
8- Masa de la funda Sp (%) 8- Cover mass Sp (%)	45.8%	34.6%
9- Masa del alma C (%) 9- Mass of the soul C (%)	54.2%	65.1%
10- Resistencia a la rotura 10- Breaking strength	28.8kN	30.4kN
11- Resistencia mín. con nudos 11- Resistance min. with knots	15kN	15kN
12- Material 12- Material	Polyamida y poliéster Polyamide and polyester	Polyamida Polyamide
13- Normativa aplicable 13- Applicable regulations	EN 1891:1998 A UIAA 107_V4:2018	-

Tab. 1





Este manual explica cómo utilizar correctamente su equipo. Sólo se presentan algunas utilizaciones y técnicas. Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo. Las actividades en altura conllevan riesgos graves no reseñados en este manual, donde cada usuario es responsable de la gestión de dichos riesgos, su seguridad, sus actos y las consecuencias de éstos, si no lo asume así o no entiende este manual, no utilice el equipo. Contacte con Accesus si tiene dudas o dificultades de comprensión. La declaración de conformidad se puede encontrar en el siguiente link: www.accesusgroup.com

DESCRIPCIÓN

La cuerda está clasificada como equipo de protección individual (EPI) por el Reglamento Europeo 2016/425 y se ha demostrado que cumple con este Reglamento a través de la Norma Europea EN1891:1998. Además, las cuerdas CU1310105 y CU1310105B cumple con la normativa UIAA 107_V4:2018, de la Unión Internacional de Asociaciones de Alpinismo (UIAA). Se trata de una cuerda estática de tipo A (cuerda kernmantel de bajo estiramiento), diseñado para brindar protección contra el peligro de caídas desde alturas. Esta cuerda se puede utilizar para acceso mediante cuerda, posicionamiento de trabajo, restricción de movimiento, así como rescate, espeleología y barranquismo. También se puede utilizar como cuerda de trabajo o cuerda de seguridad.

Los tramos prefabricados (LV300), están constituidos por un extremo con terminal cosido protegido (este terminal cosido forma parte integrante del producto y no debe ser modificado), juntamente con un guardacabo plástico, y el otro extremo con un nudo.

Nota: Las cuerdas de tipo A son más adecuadas para su uso en el acceso mediante cuerda y el posicionamiento de trabajo que las cuerdas de tipo B. Si se eligen cuerdas de tipo B (rendimiento inferior a las de tipo A), los usuarios deben tener en cuenta que el nivel de rendimiento será menor que el del tipo B, que se requerirá un mayor cuidado en la protección contra los efectos de la abrasión, cortes, desgaste general, etc., y se debe tener cuidado al usarlo para minimizar la posibilidad de una caída.

Ver características de las cuerdas en la tabla Tab.1. ALERTA: Esta cuerda no debe cargarse más allá de su clasificación de resistencia ni usarse para ningún otro propósito que no sea para el que está diseñada. En particular, no los use para levantar cargas.

LIMITACIONES

Considere las siguientes limitaciones de aplicación antes de usar este equipo:

1. El equipo no se utilizará fuera de sus limitaciones, ni para ningún otro propósito que no sea el previsto.
2. El equipo solo deberá ser utilizado por una persona

capacitada y competente en su uso seguro.

3. No se puede conectar más de un sistema de protección personal a la vez.
4. Antes de utilizar el producto, debe existir un plan de rescate que tenga en cuenta todas las posibles emergencias. Tanto antes como durante el uso, debe considerar cómo llevar a cabo las labores de rescate de forma segura y eficaz.
5. Durante el uso, el equipo de uso del usuario debe estar bajo supervisión.
6. Garantice la compatibilidad de todos los demás productos utilizados con el equipo cuando se ensamblen en un sistema.
7. El usuario debe realizar una verificación previa al uso del equipo, para asegurarse de que esté en condiciones de servicio y funcione correctamente antes de usarlo.
8. Retire el equipo de su uso si hay alguna duda sobre su condición para un uso seguro o si ya ha detenido una caída, no lo vuelva a usar hasta que una persona competente lo confirme por escrito.
9. Si ha sido sometido a una caída o carga importante, debe dejar de usarse y retirarse del servicio.
10. Este equipo debe tratarse como un artículo personal.

REVISIÓN ANTES Y DURANTE DE CADA USO

1. Los equipos utilizados para la seguridad en el trabajo de acuerdo con la norma EN 365 deben ser inspeccionados por un experto siguiendo estrictamente las instrucciones o por el propio fabricante, al menos cada 12 meses y reemplazarlos si fuera necesario.
2. Registre los resultados de la inspección en la hoja de inspección.
3. Antes de cada uso, verifique visualmente el estado de la funda a lo largo de toda la cuerda. Asegúrese de que no haya cortes, quemaduras, hebras deshilachadas, áreas borrosas o signos de productos químicos.
4. Realice una inspección táctil del núcleo a lo largo de toda la cuerda. Esto le permite detectar áreas donde el núcleo está dañado (punto duro, área blanda).
5. En el caso de la LV300, verifique el estado de las costuras, el protector plástico del nudo final de cuerda y del guardacabo. No utilice el producto si el cosido presenta desgaste, cortes o hilos sueltos; si el guardacabo presenta roturas o empieza a soltarse del bucle de la cuerda. No modifique ni realice, en ningún caso, nudos sobre el terminal cosido.
6. Si el equipo ha sido sometido a la fuerza de una caída, debe ser retirado de uso inmediatamente. Ante la más mínima duda, el producto debe ser desechado, o bien, solo podrá volver a utilizarse si un experto confirma por escrito que es apto para el servicio tras una inspección técnica.
7. Durante el uso, es importante controlar regularmente el estado del producto y sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de que todos los



elementos del equipo estén colocados correctamente entre sí.

COMPATIBILIDAD

1. Asegúrese de respetar las recomendaciones de uso con otros componentes. Todos los demás elementos del arnés de trabajo deben estar certificados y cumplir con las normas pertinentes.
2. El uso de cuerdas conforme a la norma EN 1891 debe integrarse en sistemas que cumplan con las normas EN 341 (Dispositivos de descenso para rescate), EN 358 (Cinturones para posicionamiento de trabajo) o EN 363 (Sistemas de protección individual contra caídas), es decir, para diversos trabajos realizados con soporte de cuerda. Tenga en cuenta que la superficie de las cuerdas nuevas y sin usar puede ser muy lisa y resbaladiza. Al utilizar dispositivos, lea la información del fabricante correspondiente a cada dispositivo.
3. Los dispositivos para cuerda deben ajustarse al diámetro de la misma.
4. Las partes metálicas no deben presentar rebabas ni bordes afilados que puedan dañar la cuerda. ¡Cualquier combinación de equipos que afecte al funcionamiento seguro de una sola pieza o de todo el sistema también pone en riesgo su seguridad!
5. Los tramos de cuerda (LV300) pueden utilizarse con dispositivos compatibles con cuerdas, incluyendo anticaídas deslizantes conforme EN 353-2.

PRECAUCIONES DE USO

1. Para prolongar la vida útil de la cuerda (mejor cohesión alma/funda), sumérjala en agua durante 24 horas antes del primer uso. Esto elimina lubricantes y otros productos utilizados en la fabricación. Deje que la cuerda se seque lentamente. Encogerá aproximadamente un 5% (5 m por cada 100 m).
2. Proteger de productos químicos, calor, abrasión, luz ultravioleta y bordes afilados que puedan dañar la cuerda.
3. El rozamiento entre dos cuerdas a través de mosquetones o maillones genera calor, lo que podría provocar su rotura.
4. Evite descensos en rappel o bajadas excesivamente rápidas que puedan quemar la cuerda y acelerar el desgaste de la funda. La temperatura de fusión de la poliamida es de 230°C. Esta temperatura puede alcanzarse durante descensos muy rápidos.
5. La temperatura de uso de la cuerda nunca debe exceder los 80°C.
6. Para limpiar, enjuague la cuerda con agua tibia y límpiela con un paño húmedo. La cuerda mojada debe dejarse secar antes de guardarla. Debe secarse de forma natural, nunca cerca de un fuego u otra fuente de calor.
7. Para desinfectar la cuerda, solo puede utilizar productos que no influyan en los materiales sintéticos utilizados. ¡Si no cumple estas condiciones, se pone

en riesgo!

8. La cuerda se ensancha con el uso y puede encoger longitudinalmente hasta un 15%. Compruebe regularmente la longitud de su cuerda.
9. Una cuerda mojada o helada es menos resistente a la abrasión. También es más difícil de controlar en dispositivos de aseguramiento o descenso.
10. Un nudo al final de la cuerda es una precaución necesaria en diversas situaciones (rappel largo, mala visibilidad, fatiga...). Evite descender demasiado rápido: riesgo de quemaduras y desgaste acelerado.
11. Para realizar un terminal, haga un nudo de ocho en el lugar deseado. Recomendamos un nudo de ocho en bucle para sus propios terminales de cuerda. Debe haber al menos 10 cm de cuerda sobrante tras el nudo (Fig.3).
12. Si es necesario realizar escalada libre durante trabajos verticales, rescate o espeleología, debe utilizar cuerdas adecuadas (p. ej., cuerdas dinámicas de montaña conforme a la norma EN 892).
13. El sistema debe incluir un punto de anclaje fiable (conforme a la EN 795, especialmente con una resistencia mínima de 12 kN) por encima del usuario. Evite la comba (cuerda floja) en cualquier cuerda kernmantle de elongación limitada entre el usuario y el punto de anclaje.

IDENTIFICACIÓN Y MARCADO

El marcado externo de la cuerda contiene la siguiente información (Fig.1):

- Fabricante
 - Normativa
 - Material
 - Tipo de cuerda
 - Fecha de fabricación
 - Diámetro de cuerda
- En el interior de la cuerda, hay una mecha de trazabilidad, que contiene la siguiente información (Fig.2):
- Fabricante
 - EN 1891:1998
 - Tipo de cuerda: A
 - Fecha de fabricación: YYYY
 - Material de la cuerda: Poliamida

VIDA ÚTIL

El equipo puede ser utilizado durante 10 años, contados desde el primer uso, más 2 años de almacenamiento previo. El periodo máximo de uso depende de la intensidad y del entorno de uso. El uso del dispositivo en condiciones duras, con un contacto frecuente con el agua, bordes agudos, a temperaturas extremas o expuesto a la acción de sustancias corrosivas puede provocar la retirada del uso incluso después de una sola utilización.

INFORMACIÓN ADICIONAL

1. ¡No realice ningún trabajo vertical o con soporte de cuerda si su condición física pudiera comprometer



su seguridad durante el uso normal o en caso de emergencia!

2. En un sistema anticaídas, es esencial comprobar el espacio libre requerido por debajo del usuario antes de cada uso, con el fin de evitar colisionar con el suelo o con un obstáculo en caso de caída. Evite que la cuerda quede floja (comba) entre el usuario y el punto de anclaje.

3. Según la norma EN 1891, no se permiten cambios ni adiciones en las cuerdas; estas solo podrán ser realizadas por el fabricante. La carga de rotura de la cuerda (con o sin terminales) se aplica únicamente a la fuerza ejercida de un extremo a otro de la cuerda. Por lo tanto, nunca debe cargar un bucle de terminal de forma transversal (por ejemplo, con dos mosquetones en el mismo bucle). Compruebe la carga de la cuerda en la configuración seleccionada y nunca la sobrecargue. Recomendamos un factor de seguridad ≥ 7 .

4. Asegúrese de que el punto de anclaje esté correctamente posicionado, con el fin de limitar el riesgo y la altura de una posible caída.

5. El arnés anticaídas es el único dispositivo permitido para sujetar el cuerpo en un sistema anticaídas.

6. Deben seguirse las instrucciones de uso de cada elemento del equipo utilizado en conjunto con este producto.

7. Las instrucciones de uso deben facilitarse al usuario de este equipo en el idioma del país donde se utilice. Asimismo, asegúrese de que el marcado del producto sea legible.

This manual explains how to properly use your equipment. Only some uses and techniques are presented. The warning signs inform you of some potential hazards related to the use of your equipment. Activities at height involve serious risks not outlined in this manual, where each user is responsible for the management of such risks, their safety, their actions and the consequences thereof, if you do not assume so or do not understand this manual, do not use the equipment. Contact Accesus if you have any doubts or difficulties of understanding. The declaration of conformity can be found at the following link: www.accesusgroup.com

DESCRIPTION

The rope is classified as personal protective equipment (PPE) by the European Regulation 2016/425 and has been proven to comply with this Regulation through the European Standard EN1891:1998. It is a static rope of type A (low stretch kernmantel rope), designed to provide protection against the danger of falls from heights. This rope can be used for rope access, work positioning, movement restriction, as well as rescue, caving and canyoning. It can also be used as a working rope or safety rope.

The prefabricated sections (LV300) consist of one end with a protected sewn terminal (this sewn terminal is an integral part of the product and must not be modified), together with a plastic tailpiece, and the other end with a knot.

Note: Type A ropes are more suitable for use in rope access and work positioning than type B ropes. If type B ropes are chosen (lower performance than type A ropes), users should take into account that the performance level will be lower than that of type B, that greater care will be required in protecting against the effects of abrasion, cuts, general wear, etc., and care should be taken when using it to minimize the possibility of a fall.

See the rope characteristics in Table 1.

WARNING: This rope should not be loaded beyond its strength rating or used for any purpose other than what it is designed for. In particular, do not use them for lifting loads.

LIMITATIONS

Please consider the following application limitations before using this equipment:

1. The equipment will not be used outside its limitations, or for any other purpose other than the intended one.
2. The equipment should only be used by a person trained and competent in its safe use.
3. No more than one personal protection system can be connected at a time.
4. Before using the product, there must be a rescue plan that takes into account all possible emergencies. Both before and during use, you need to consider how



to carry out rescue work safely and effectively.

5. During use, the user's use equipment must be under supervision.

6. Ensure the compatibility of all other products used with the equipment when assembled into a system.

7. The user must perform a pre-use check of the equipment, to make sure that it is in serviceable condition and working properly before using it.

8. Remove the equipment from use if there is any doubt about its condition for safe use or if it has already stopped a fall, do not use it again until confirmed in writing by a competent person.

9. If it has been subjected to a fall or major load, it must be stopped from use and removed from service.

10. This equipment should be treated as a personal item.

CHECK-UP BEFORE AND DURING EACH USE

1. Equipment used for occupational safety in accordance with the EN 365 standard must be inspected by an expert strictly following the instructions or by the manufacturer himself, at least every 12 months and replaced if necessary.

2. Record the results of the inspection on the inspection sheet.

3. Before each use, visually check the condition of the sheath along the entire length of the rope. Make sure there are no cuts, burns, frayed strands, blurred areas or signs of chemicals.

4. Perform a tactile inspection of the core along the entire string. This allows you to detect areas where the core is damaged (hard spot, soft area).

5. In the case of the LV300, check the condition of the seams, the plastic protector of the final rope knot and the endguard. Do not use the product if the sewing shows wear, cuts or loose threads; if the endguard shows breaks or starts to come loose from the loop of the rope. Do not modify or make, in any case, knots on the sewn terminal.

6. If the equipment has been subjected to the force of a fall, it must be removed from use immediately. At the slightest doubt, the product must be discarded, or it can only be used again if an expert confirms in writing that it is suitable for service after a technical inspection.

7. During use, it is important to regularly check the condition of the product and its connections with the other equipment in the system. Make sure that all equipment elements are correctly positioned relative to each other.

COMPATIBILITY

1. Be sure to follow the recommendations for use with other components. All other elements of the work harness must be certified and comply with the relevant standards.

2. The use of ropes according to the EN 1891 standard must be integrated into systems that comply with the EN 341 standards (Lowering devices for rescue), EN

358 (Belts for work positioning) or EN 363 (Individual fall protection systems), that is, for various jobs performed with rope support. Please note that the surface of new and unused ropes can be very smooth and slippery. When using devices, read the manufacturer's information for each device.

3. The rope devices must be adjusted to the diameter of the rope.

4. The metal parts must not have burrs or sharp edges that could damage the rope. Any combination of equipment that affects the safe operation of a single piece or the entire system also puts your safety at risk!

5. The rope sections (LV300) can be used with rope-compatible devices, including sliding fall arresters according to EN 353-2.

PRECAUTIONS FOR USE

1. To prolong the life of the rope (better soul/sheath cohesion), immerse it in water for 24 hours before the first use. This eliminates lubricants and other products used in manufacturing. Let the rope dry slowly. It will shrink by about 5% (5 m per 100 m).

2. Protect from chemicals, heat, abrasion, ultraviolet light and sharp edges that may damage the rope.

3. The friction between two ropes through carabiners or mailons generates heat, which could cause them to break.

4. Avoid rappelling descents or excessively fast descents that can burn the rope and accelerate the wear of the sheath. The melting temperature of polyamide is 230°C. This temperature can be reached during very rapid descents.

5. The use temperature of the rope should never exceed 80°C.

6. To clean, rinse the rope with warm water and wipe it with a damp cloth. The wet rope should be allowed to dry before storing. It should be dried naturally, never near a fire or other heat source.

7. To disinfect the rope, you can only use products that do not influence the synthetic materials used. If you do not meet these conditions, you put yourself at risk!

8. The rope widens with use and can shrink longitudinally up to 15%. Regularly check the length of your rope.

9. A wet or icy rope is less resistant to abrasion. It is also more difficult to control in belaying or lowering devices.

10. A knot at the end of the rope is a necessary precaution in various situations (long rappel, poor visibility, fatigue...). Avoid descending too quickly - risk of burns and accelerated wear.

11. To make a terminal, make a knot of eight in the desired place. We recommend an eight-in-a-loop knot for your own rope terminals. There should be at least 10 cm of rope left over after the knot. (Fig.3)

12. If it is necessary to perform free climbing during vertical work, rescue or caving, you must use suitable



ropes (e.g. dynamic mountain ropes according to EN 892 standard).

13. The system must include a reliable anchor point (according to EN 795, especially with a minimum resistance of 12 kN) above the user. Avoid sagging (ti-ghtrope) on any kernmantle rope of limited elongation between the user and the anchor point.

IDENTIFICATION AND MARKING

The external marking of the string contains the following information (Fig.1):

- Manufacturer
- Regulations
- Material
- Type of rope
- Date of manufacture
- Rope diameter

Inside the rope, there is a traceability wick, which contains the following information (Fig.2):

- Manufacturer
- IN 1891: 1998
- Type of rope: A
- Date of manufacture: YYYY
- Material of the rope: Polyamide

USEFUL LIFE

The equipment can be used for 10 years, counted from the first use, plus 2 years of previous storage. The maximum period of use depends on the intensity and the environment of use. The use of the device in harsh conditions, with frequent contact with water, sharp edges, at extreme temperatures or exposed to the action of corrosive substances can lead to withdrawal from use even after a single use.

ADDITIONAL INFORMATION

1. Do not perform any vertical or rope-supported work if your physical condition could compromise your safety during normal use or in case of emergency!
2. In a fall arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid colliding with the ground or with an obstacle in case of a fall. Avoid that the rope is loose (sagging) between the user and the anchor point.
3. According to the EN 1891 standard, no changes or additions to the strings are allowed; these can only be made by the manufacturer. The breaking load of the rope (with or without terminals) is applied only to the force exerted from one end of the rope to the other. Therefore, you should never load a terminal loop crosswise (for example, with two carabiners in the same loop). Check the rope load in the selected setting and never overload it. We recommend a safety factor ≥ 7 .
4. Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and height of a possible fall.
5. The anti-fall harness is the only device allowed to fasten the body in an anti-fall system.

6. The instructions for use of each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.
7. Instructions for use must be provided to the user of this equipment in the language of the country where it is used. Also, make sure that the product marking is legible.



Ce manuel explique comment utiliser correctement votre équipement. Seules quelques utilisations et techniques sont présentées. Les panneaux d'avertissement vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement. Les activités en hauteur impliquent des risques graves non décrits dans ce manuel, où chaque utilisateur est responsable de la gestion de ces risques, de sa sécurité, de ses actions et de leurs conséquences, si vous ne l'assumez pas ou ne comprenez pas ce manuel, n'utilisez pas l'équipement. Contactez Accessus si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension. La déclaration de conformité peut être consultée sur le lien suivant: www.accesusgroup.com

DESCRIPTIF

La corde est classée comme équipement de protection individuelle (EPI) par le Règlement européen 2016/425 et il a été prouvé qu'elle était conforme à ce règlement par le biais de la Norme européenne EN1891:1998. Il s'agit d'une corde statique de type A (corde kernmantel à faible étirement), conçue pour offrir une protection contre le danger de chutes de hauteur. Cette corde peut être utilisée pour l'accès par corde, le positionnement au travail, la restriction de mouvement, ainsi que le sauvetage, la spéléologie et le canyoning. Il peut également être utilisé comme corde de travail ou corde de sécurité.

Les sections préfabriquées (LV300) se composent d'une extrémité avec une borne cousue protégée (cette borne cousue fait partie intégrante du produit et ne doit pas être modifiée), ainsi qu'un cordier en plastique, et l'autre extrémité avec un nœud.

Remarque: Les cordes de type A conviennent mieux à l'accès par corde et au positionnement au travail que les cordes de type B. Si des cordes de type B sont choisies (performances inférieures à celles des cordes de type A), les utilisateurs doivent tenir compte du fait que le niveau de performance sera inférieur à celui du type B, qu'un plus grand soin sera nécessaire pour se protéger contre les effets de l'abrasion, des coupures, de l'usure générale, etc., et des précautions doivent être prises lors de son utilisation pour minimiser les risques de chute. **AVERTISSEMENT:** Cette corde ne doit pas être chargée au-delà de sa résistance nominale ou utilisée à des fins autres que celles pour lesquelles elle est conçue. En particulier, ne les utilisez pas pour soulever des charges.

Voir les caractéristiques des cordes dans le tableau 1. **AVERTISSEMENT:** Cette corde ne doit pas être chargée au-delà de sa résistance nominale ou utilisée à des fins autres que celles pour lesquelles elle est conçue. En particulier, ne les utilisez pas pour soulever des charges.

LIMITATIONS

Veillez tenir compte des limitations d'application suivantes avant d'utiliser cet équipement:

1. L'équipement ne sera pas utilisé en dehors de ses limites, ni à d'autres fins que celles prévues.
2. L'équipement ne doit être utilisé que par une personne formée et compétente pour son utilisation en toute sécurité.
3. Pas plus d'un système de protection individuelle ne peut être connecté à la fois.
4. Avant d'utiliser le produit, il doit y avoir un plan de sauvetage qui prend en compte toutes les urgences possibles. Avant et pendant l'utilisation, vous devez réfléchir à la manière d'effectuer les travaux de sauvetage de manière sûre et efficace.
5. Pendant l'utilisation, l'équipement d'utilisation de l'utilisateur doit être sous surveillance.
6. Assurez la compatibilité de tous les autres produits utilisés avec l'équipement lorsqu'ils sont assemblés dans un système.
7. L'utilisateur doit effectuer une vérification préalable à l'utilisation de l'équipement, pour s'assurer qu'il est en bon état de fonctionnement et qu'il fonctionne correctement avant de l'utiliser.
8. Retirez l'équipement de l'utilisation s'il y a un doute sur son état pour une utilisation en toute sécurité ou s'il a déjà arrêté une chute, ne l'utilisez pas à nouveau jusqu'à confirmation écrite par une personne compétente.
9. S'il a été soumis à une chute ou à une charge importante, il doit être arrêté d'utilisation et retiré du service.
10. Cet équipement doit être traité comme un objet personnel.

CHECK-UP AVANT ET PENDANT CHAQUE UTILISATION

1. Les équipements utilisés pour la sécurité au travail conformément à la norme EN 365 doivent être inspectés par un expert en suivant strictement les instructions ou par le fabricant lui-même, au moins tous les 12 mois et remplacés si nécessaire.
2. Consigner les résultats de l'inspection sur la feuille d'inspection.
3. Avant chaque utilisation, vérifiez visuellement l'état de la gaine sur toute la longueur de la corde. Assurez-vous qu'il n'y a pas de coupures, de brûlures, de mèches effilochées, de zones floues ou de signes de produits chimiques.
4. Effectuez une inspection tactile du noyau sur toute la chaîne. Cela vous permet de détecter les zones où le noyau est endommagé (point dur, zone molle).
5. Dans le cas du LV300, vérifiez l'état des coutures, le protecteur en plastique du nœud final de la corde et le protège-embout. Ne pas utiliser le produit si la couture montre une usure, des coupures ou des fils lâches; si le protège-extrémité montre des ruptures ou commence à se détacher de la boucle de la corde. Ne modifiez ni ne faites, en aucun cas, de nœuds sur la borne cousue.
6. Si l'équipement a été soumis à la force d'une chute, il doit être immédiatement retiré de l'utilisation. Au moindre doute, le produit doit être jeté, ou il ne peut être réutilisé que si un expert confirme par écrit qu'il est apte au service après un contrôle technique.



7. Pendant l'utilisation, il est important de vérifier régulièrement l'état du produit et ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous que tous les éléments de l'équipement sont correctement positionnés les uns par rapport aux autres.

COMPATIBILITÉ

1. Assurez-vous de suivre les recommandations d'utilisation avec d'autres composants. Tous les autres éléments du harnais de travail doivent être certifiés et conformes aux normes en vigueur.
2. L'utilisation de cordes selon la norme EN 1891 doit être intégrée dans des systèmes conformes aux normes EN 341 (Dispositifs d'abaissement pour le sauvetage), EN 358 (Ceintures pour le positionnement au travail) ou en 363 (Systèmes individuels de protection contre les chutes), c'est-à-dire pour divers travaux effectués avec un support de corde. Veuillez noter que la surface des cordes neuves et inutilisées peut être très lisse et glissante. Lorsque vous utilisez des appareils, lisez les informations du fabricant pour chaque appareil.
3. Les dispositifs de corde doivent être ajustés au diamètre de la corde.
4. Les pièces métalliques ne doivent pas présenter de bavures ou d'arêtes vives qui pourraient endommager la corde. Toute combinaison d'équipements qui affecte le fonctionnement en toute sécurité d'une seule pièce ou de l'ensemble du système met également votre sécurité en danger!
5. Les sections de corde (LV300) peuvent être utilisées avec des appareils compatibles avec la corde, y compris des antichutes coulissantes selon EN 353-2.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

1. Pour prolonger la durée de vie de la corde (meilleure cohésion âme/gaine), plongez-la dans l'eau pendant 24 heures avant la première utilisation. Cela élimine les lubrifiants et autres produits utilisés dans la fabrication. Laissez la corde sécher lentement. Il rétrécira d'environ 5% (5 m par 100 m).
2. Protéger des produits chimiques, de la chaleur, de l'abrasion, de la lumière ultraviolette et des arêtes vives qui peuvent endommager la corde.
3. Le frottement entre deux cordes à travers des mousquetons ou des maillons génère de la chaleur, ce qui pourrait les faire casser.
4. Évitez les descentes en rappel ou les descentes trop rapides qui peuvent brûler la corde et accélérer l'usure de la gaine. La température de fusion du polyamide est de 230°C. Cette température peut être atteinte lors de descentes très rapides.
5. La température d'utilisation de la corde ne doit jamais dépasser 80°C.
6. Pour nettoyer, rincez la corde à l'eau tiède et essuyez-la avec un chiffon humide. La corde mouillée doit sécher avant de la ranger. Il doit être séché naturellement, jamais près d'un feu ou d'une autre source de chaleur.
7. Pour désinfecter la corde, vous ne pouvez utiliser que des produits qui n'influencent pas les matériaux synthétiques utilisés. Si vous ne remplissez pas ces

conditions, vous vous mettez en danger!

8. La corde s'élargit à l'usage et peut rétrécir longitudinalement jusqu'à 15%. Vérifiez régulièrement la longueur de votre corde.
 9. Une corde mouillée ou glacée est moins résistante à l'abrasion. Il est également plus difficile à contrôler dans les dispositifs d'assurance ou d'abaissement.
 10. Un nœud au bout de la corde est une précaution nécessaire dans diverses situations (rappel long, mauvaise visibilité, fatigue...). Évitez de descendre trop vite-risque de brûlures et d'usure accélérée.
 11. Pour faire un terminal, faites un nœud de huit à l'endroit désiré. Nous recommandons un nœud huit en boucle pour vos propres bornes de corde. Il doit rester au moins 10 cm de corde après le nœud (Fig.3).
 12. S'il est nécessaire d'effectuer de l'escalade libre lors de travaux verticaux, de sauvetage ou de spéléologie, vous devez utiliser des cordes appropriées (par exemple des cordes de montagne dynamiques selon la norme EN 892).
 13. Le système doit comporter un point d'ancrage fiable (selon la norme EN 795, notamment avec une résistance minimale de 12 kN) au-dessus de l'utilisateur. Évitez l'affaissement (corde raide) sur toute corde à nœud d'allongement limité entre l'utilisateur et le point d'ancrage.
- IDENTIFICATION ET MARQUAGE**
- Le marquage externe de la chaîne contient les informations suivantes (Fig.1):
- Fabricant
 - Règlements
 - Matériel
 - Type de corde
 - Date de fabrication
 - Diamètre de la corde

À l'intérieur de la corde, il y a une mèche de traçabilité, qui contient les informations suivantes (Fig.2):

- Fabricant
- EN 1891: 1998
- Type de corde: A
- Date de fabrication: AAAA
- Matériau de la corde: Polyamide

DURÉE DE VIE UTILE

L'équipement peut être utilisé pendant 10 ans, à compter de la première utilisation, plus 2 ans de stockage précédent. La durée maximale d'utilisation dépend de l'intensité et de l'environnement d'utilisation.

L'utilisation de l'appareil dans des conditions difficiles, avec un contact fréquent avec l'eau, des arêtes vives,

à des températures extrêmes ou exposé à l'action de substances corrosives peut entraîner le retrait de l'utilisation même après une seule utilisation.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

1. N'effectuez aucun travail vertical ou sur corde si votre condition physique pourrait compromettre votre sécurité lors d'une utilisation normale ou en cas d'urgence!
2. Dans un système antichute, il est essentiel de vérifier le dégagement requis sous l'utilisateur avant chaque



utilisation, afin d'éviter de heurter le sol ou un obstacle en cas de chute. Évitez que la corde soit lâche (affaissement) entre l'utilisateur et le point d'ancrage.

3. Selon la norme EN 1891, aucune modification ou ajout aux cordes n'est autorisé; ceux-ci ne peuvent être effectués que par le fabricant. La charge de rupture de la corde (avec ou sans bornes) est appliquée uniquement à la force exercée d'une extrémité à l'autre de la corde. Par conséquent, vous ne devez jamais charger une boucle terminale en travers (par exemple, avec deux mousquetons dans la même boucle). Vérifiez la charge de la corde dans le réglage sélectionné et ne la surchargez jamais. Nous recommandons un facteur de sécurité ≥ 7 .

4. Assurez-vous que le point d'ancrage est correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur d'une éventuelle chute.

5. Le harnais antichute est le seul dispositif autorisé pour attacher le corps dans un système antichute.

6. Les instructions d'utilisation de chaque équipement utilisé avec ce produit doivent être suivies.

7. Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays où il est utilisé. Assurez-vous également que le marquage du produit est lisible.

Este manual explica como utilizar corretamente o seu equipamento. Apenas algumas utilizações e técnicas são apresentadas. Os sinais de aviso informam - no de alguns perigos potenciais relacionados com a utilização do seu equipamento. As atividades em altura acarretam riscos graves não resenhados neste manual, onde cada usuário é responsável pela gestão de ditos riscos, sua segurança, seus atos e as consequências destes, se não o assume assim ou não entende este manual, não utilize o equipamento. Entre em contato com a Accesus se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão. A declaração de conformidade pode ser encontrada no seguinte link: www.accesusgroup.com

DESCRIÇÃO

A corda é classificada como equipamento de Proteção individual (EPI) pelo Regulamento Europeu 2016/425 e demonstrou estar em conformidade com este Regulamento através da Norma europeia EN1891:1998. É uma corda estática do tipo a (corda kernmantel de baixo alongamento), projetada para fornecer proteção contra o perigo de quedas de alturas. Esta corda pode ser usada para acesso por corda, posicionamento de trabalho, restrição de movimento, bem como resgate, espeleologia e Canyoning. Também pode ser usado como corda de trabalho ou corda de segurança. Os trechos pré-fabricados (LV300), são constituídos por uma extremidade com terminal costurado protegido (este terminal costurado faz parte integrante do produto e não deve ser modificado), juntamente com um guarda-cabo plástico, e a outra extremidade com um nó.

Nota: as cordas do tipo A são mais adequadas para uso em acesso por corda e posicionamento de trabalho do que as cordas do tipo B, se forem escolhidas cordas do tipo B (desempenho inferior ao do tipo a), os usuários devem estar cientes de que o nível de desempenho será menor que o do tipo B, que será necessário um maior cuidado na proteção contra os efeitos da abrasão, cortes, desgaste geral, etc., e deve-se ter cuidado ao usá-lo para minimizar a chance de uma queda.

Consulte as características das cordas na Tabela 1.

ALERTA: Esta corda não deve ser carregada além de sua classificação de resistência ou usada para qualquer outra finalidade que não seja para a qual foi projetada. Em particular, não o use para levantar cargas.

LIMITAÇÕES

Considere as seguintes limitações de aplicativo antes de usar este computador:

1. O equipamento não deve ser utilizado fora das suas limitações, nem para qualquer outra finalidade que não seja a pretendida.
2. O equipamento só deve ser utilizado por uma pessoa capacitada e competente em seu uso seguro.
3. Não é possível conectar mais de um sistema de proteção individual ao mesmo tempo.



4. Antes de usar o produto, deve haver um plano de resgate que leve em consideração todas as possíveis emergências. Antes e durante o uso, você deve considerar como realizar o trabalho de resgate com segurança e eficácia.

5. Durante o uso, o equipamento de uso do Usuário deve estar sob supervisão.

6. Garanta a compatibilidade de todos os outros produtos usados com o equipamento quando montados em um sistema.

7. O Usuário deve realizar uma verificação de pré-uso do equipamento, para garantir que ele esteja em condições de serviço e funcionando corretamente antes de usá-lo.

8. Remova o equipamento do uso se houver alguma dúvida sobre sua condição para uso seguro ou se você já interrompeu uma queda, não o use novamente até que seja confirmado por escrito por uma pessoa competente.

9. Se tiver sido submetido a uma queda ou carga significativa, deve ser descontinuado e retirado de serviço.

10. Este equipamento deve ser tratado como um item pessoal.

REVISÃO ANTES E DURANTE CADA UTILIZAÇÃO

1. Os equipamentos utilizados para segurança no trabalho de acordo com a norma EN 365 devem ser inspecionados por um especialista seguindo estritamente as instruções ou pelo próprio fabricante, pelo menos a cada 12 meses e substituídos, se necessário.

2. Registre os resultados da inspeção na folha de inspeção.

3. Antes de cada uso, verifique visualmente a condição da bainha ao longo de todo o comprimento da corda. Certifique-se de que não haja cortes, queimaduras, fios desgastados, áreas borradas ou sinais de produtos químicos.

4. Faça uma inspeção tátil do núcleo ao longo de todo o comprimento da corda. Isso permite detectar áreas onde o núcleo está danificado (ponto duro, área macia).

5. No caso da LV300, verifique o estado das costuras, o protetor plástico do nó final da corda e do guarda-corpo. Não utilize o produto se a costura apresentar desgaste, cortes ou fios soltos; se o guarda-roupa apresentar rupturas ou começar a soltar-se do laço da corda. Não modifique nem faça, em nenhum caso, nós sobre o terminal costurado.

6. Se o equipamento tiver sido submetido à força de uma queda, deve ser retirado de uso imediatamente. Na menor dúvida, o produto deve ser descartado ou só pode ser usado novamente se um especialista confirmar por escrito que está apto para o serviço após uma inspeção técnica.

7. Durante o uso, é importante monitorar regularmente o estado do produto e suas conexões com outros equipamentos do sistema. Certifique-se de que todos

os elementos do equipamento estejam posicionados corretamente entre si.

COMPATIBILIDADE

1. Certifique-se de respeitar as recomendações de uso com outros componentes. Todos os outros elementos do arnês de trabalho devem ser certificados e cumprir os padrões relevantes.

2. O uso de cordas de acordo com a norma EM 1891, deve integrar-se em sistemas que cumpram com as normas EM 341 (Dispositivos de descida para resgate, EM 358 (Cintos de segurança para posicionamento de trabalho) ou EM 363 (Sistemas de protecção individual contra quedas), ou seja, para diversos trabalhos realizados com suporte de corda. Tenha em conta que a superfície das cordas novas e sem uso pode ser muito lisa e escorregadia. Ao usar dispositivos, leia as informações do fabricante correspondente a cada dispositivo.

3. Os dispositivos para corda devem ser ajustados ao diâmetro do mesmo.

4. As peças metálicas não devem apresentar rebarbas ou bordas afiadas que possam danificar a corda. Combinação qualquer combinação de equipamentos que afete a operação segura de uma única peça ou de todo o sistema também coloca sua segurança em risco!

5. Os cabos de corda (LV300) podem ser usados com dispositivos compatíveis com cordas, incluindo anti-quedas deslizantes conforme EN 353-2.

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Para prolongar a vida útil da corda (melhor coesão alma/bainha), mergulhe-a em água por 24 horas antes da primeira utilização. Isso elimina lubrificantes e outros produtos usados na fabricação. Deixe a corda secar lentamente. Vai encolher cerca de 5% (5 m por 100 m).

2. Proteger contra produtos químicos, calor, abrasão, luz ultravioleta e bordas afiadas que podem danificar a corda.

3. O atrito entre duas cordas através de mosquetões ou fios gera calor, o que poderia provocar a sua ruptura.

4. Evite descidas de rapel ou descidas excessivamente rápidas que possam queimar a corda e acelerar o desgaste da bainha. A temperatura de fusão da poliamida é de 230 C.C. Esta temperatura pode ser alcançada durante descidas muito rápidas.

5. A temperatura de uso da corda nunca deve exceder 80 C.C.

6. Para limpar, lave a corda com água morna e limpe-a com um pano úmido. A corda molhada deve ser deixada secar antes de guardar. Deve secar naturalmente, nunca perto de fogo ou outra fonte de calor.

7. Para desinfetar a corda, você só pode usar produtos que não influenciem os materiais sintéticos utilizados. Se você não cumprir essas condições, você se coloca em risco!

8. A corda se alarga com o uso e pode encolher



longitudinalmente até 15%. Verifique regularmente o comprimento da sua corda.

9. Uma corda molhada ou gelada é menos resistente à abrasão. Também é mais difícil de controlar em dispositivos de garantia ou descida.

10. Um nó no final da corda é uma precaução necessária em várias situações (rapel longo, má visibilidade, fadiga...). Evite descer muito rápido: risco de queimaduras e desgaste acelerado.

11. Para executar um terminal, faça um nó de oito no local desejado. Recomendamos um nó de oito em loop para seus próprios terminais de corda. Deve haver pelo menos 10 cm de corda restante após o nó (Fig.3).

12. Se for necessário realizar escalada livre durante trabalhos verticais, resgate ou espeleologia, deve utilizar cordas adequadas (por exemplo, cordas dinâmicas de montanha em conformidade com a norma EN 892).

13. O sistema deve incluir um ponto de ancoragem fiável (em conformidade com a EN 795, especialmente com uma resistência mínima de 12 kN) acima do utilizador. Evite a curvatura (corda bamba) em qualquer corda kernmantle de alongamento limitado entre o Usuário e o ponto de ancoragem.

IDENTIFICAÇÃO E MARCAÇÃO

A marcação externa da corda contém as seguintes informações (Fig.1):

- Fabricante
- Legislação
- Material
- Tipo de corda
- Data de fabricação
- Diâmetro da corda

No interior da corda, há um pavio de rastreabilidade, que contém as seguintes informações (Fig.2):

- Fabricante
- EN 1891: 1998
- Tipo de corda: A
- Data de fabricação: YYYY
- Material da corda: polyamide

VIDA ÚTIL

O equipamento pode ser utilizado durante 10 anos, contados desde a primeira utilização, mais 2 anos de armazenamento prévio. O período máximo de utilização depende da intensidade e do ambiente de Utilização. O uso do dispositivo em condições adversas, com contato frequente com a água, bordas afiadas, em temperaturas extremas ou exposto à ação de substâncias corrosivas pode levar à retirada do uso mesmo após uma única utilização.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

1. Não realize nenhum trabalho vertical ou com suporte de corda se sua condição física puder comprometer sua segurança durante o uso normal ou em caso de emergência!
2. Em um sistema anti-queda, é essencial verificar a

folga necessária abaixo do Usuário antes de cada uso, a fim de evitar colidir com o solo ou com um obstáculo em caso de queda. Evite que a corda fique solta (curvatura) entre o Usuário e o ponto de ancoragem.

3. De acordo com a norma EN 1891, não são permitidas alterações ou adições nas cordas; estas só podem ser realizadas pelo fabricante. A carga de ruptura da corda (com ou sem terminais) aplica-se apenas à força exercida de uma extremidade à outra da corda. Portanto, você nunca deve carregar um loop de terminal transversalmente (por exemplo, com dois mosquetões no mesmo loop). Verifique a carga da corda na configuração selecionada e nunca a sobrecarregue. Recomendamos um fator de segurança 7.

4. Certifique-se de que o ponto de ancoragem esteja corretamente posicionado, a fim de limitar o risco e a altura de uma possível queda.

5. O arnês anti-queda é o único dispositivo permitido para prender o corpo em um sistema anti-queda.

6. As instruções de utilização de cada elemento do equipamento utilizado em conjunto com este produto devem ser seguidas.

7. As instruções de Utilização devem ser fornecidas ao utilizador deste equipamento no idioma do país em que é utilizado. Além disso, certifique-se de que a marcação do produto seja legível.



Questo manuale spiega come utilizzare correttamente l'attrezzatura. Vengono presentati solo alcuni usi e tecniche. I segnali di avvertimento ti informano di alcuni potenziali pericoli legati all'uso della tua attrezzatura. Le attività in quota comportano rischi gravi non delineati in questo manuale, dove ogni utente è responsabile della gestione di tali rischi, della loro sicurezza, delle loro azioni e delle loro conseguenze, se non lo si assume o non si comprende questo manuale, non utilizzare l'attrezzatura. Contatta Accesus se hai dubbi o difficoltà di comprensione. La dichiarazione di conformità è reperibile al seguente link: www.accesusgroup.com

DESCRIZIONE

La corda è classificata come dispositivi di protezione individuale (DPI) dal Regolamento europeo 2016/425 e ha dimostrato di essere conforme a questo regolamento attraverso la norma europea EN1891:1998. Si tratta di una corda statica di tipo A (low stretch kernmantel rope), progettata per fornire protezione contro il pericolo di cadute dall'alto. Questa corda può essere utilizzata per l'accesso alla corda, il posizionamento del lavoro, la limitazione del movimento, nonché il salvataggio, la speleologia e il canyoning. Può anche essere usato come corda di lavoro o corda di sicurezza. Le sezioni prefabbricate (LV300) sono costituite da un'estremità con un terminale cucito protetto (questo terminale cucito è parte integrante del prodotto e non deve essere modificato), insieme a una cordiera in plastica, e l'altra estremità con un nodo.

Nota: le corde di tipo A sono più adatte per l'uso nell'accesso alla corda e nel posizionamento del lavoro rispetto alle corde di tipo B. Se si scelgono corde di tipo B (prestazioni inferiori rispetto alle corde di tipo A), gli utenti devono tenere conto che il livello di prestazioni sarà inferiore a quello del tipo B, che sarà necessaria una maggiore cura nella protezione contro gli effetti di abrasione, tagli, usura generale, ecc., e la cura deve essere presa usando per minimizzare la possibilità di una caduta.

Consultare le caratteristiche delle funi nella Tabella 1. **ATTENZIONE:** questa corda non deve essere caricata oltre il suo grado di resistenza o utilizzata per scopi diversi da quelli per cui è progettata. In particolare, non usarli per il sollevamento di carichi.

LIMITAZIONE

Si prega di considerare le seguenti limitazioni di applicazione prima di utilizzare questa apparecchiatura:

1. L'apparecchiatura non sarà utilizzata al di fuori dei suoi limiti, o per qualsiasi altro scopo diverso da quello previsto.
2. L'apparecchiatura deve essere utilizzata solo da una persona addestrata e competente nel suo uso sicuro.
3. Non è possibile collegare più di un sistema di protezione personale alla volta.

4. Prima di utilizzare il prodotto, deve esserci un piano di salvataggio che tenga conto di tutte le possibili emergenze. Sia prima che durante l'uso, è necessario considerare come eseguire i lavori di salvataggio in modo sicuro ed efficace.

5. Durante l'uso, l'apparecchiatura di uso dell'utente deve essere sotto supervisione.

6. Garantire la compatibilità di tutti gli altri prodotti utilizzati con l'apparecchiatura quando assemblati in un sistema.

7. L'utente deve eseguire un controllo pre-uso dell'apparecchiatura, per assicurarsi che sia in condizioni di manutenzione e funzioni correttamente prima di utilizzarlo.

8. Rimuovere l'apparecchiatura dall'uso se c'è qualche dubbio sulle sue condizioni per un uso sicuro o se ha già fermato una caduta, non usarlo di nuovo fino a conferma scritta da una persona competente.

9. Se è stato sottoposto a una caduta o a un carico maggiore, deve essere interrotto dall'uso e rimosso dal servizio.

10. Questa attrezzatura dovrebbe essere trattata come un oggetto personale.

CHECK - UP PRIMA E DURANTE OGNI UTILIZZO

1. Le attrezzature utilizzate per la sicurezza sul lavoro secondo la norma EN 365 devono essere ispezionate da un esperto seguendo rigorosamente le istruzioni o dal produttore stesso, almeno ogni 12 mesi e sostituite se necessario.

2. Registrare i risultati dell'ispezione sul foglio di ispezione.

3. Prima di ogni utilizzo, controllare visivamente le condizioni della guaina lungo l'intera lunghezza della corda. Assicurarsi che non ci siano tagli, ustioni, fili sfilanciati, aree sfocate o segni di sostanze chimiche.

4. Eseguire un'ispezione tattile del nucleo lungo l'intera corda. Ciò consente di rilevare le aree in cui il nucleo è danneggiato (punto duro, area morbida).

5. Nel caso dell'LV300, controllare lo stato delle cuciture, il protettore in plastica del nodo finale della corda e il paraschiena. Non utilizzare il prodotto se la cucitura mostra usura, tagli o fili sciolti; se il paraschiena mostra rotture o inizia a staccarsi dal cappio della corda. Non modificare o fare, in ogni caso, nodi sul terminale cucito.

6. Se l'apparecchiatura è stata sottoposta alla forza di una caduta, deve essere rimossa immediatamente dall'uso. Al minimo dubbio, il prodotto deve essere scartato o può essere riutilizzato solo se un esperto conferma per iscritto che è adatto per la manutenzione dopo un'ispezione tecnica.

7. Durante l'uso, è importante controllare regolarmente le condizioni del prodotto e le sue connessioni con le altre apparecchiature del sistema. Assicurarsi che tutti gli elementi dell'apparecchiatura siano posizionati



correttamente l'uno rispetto all'altro.

COMPATIBILITÀ

1. Assicurarsi di seguire le raccomandazioni per l'uso con altri componenti. Tutti gli altri elementi dell'imbracatura di lavoro devono essere certificati e conformi alle norme pertinenti.

2. L'utilizzo di funi secondo la norma EN 1891 deve essere integrato in sistemi conformi alle norme EN 341 (Dispositivi di abbassamento per il soccorso), EN 358 (Cinghie per il posizionamento di lavoro) o EN 363 (Sistemi individuali di protezione anticaduta), cioè per vari lavori eseguiti con supporto a fune. Si prega di notare che la superficie delle corde nuove e inutilizzate può essere molto liscia e scivolosa. Quando si utilizzano dispositivi, leggere le informazioni del produttore per ciascun dispositivo.

3. I dispositivi della corda devono essere regolati al diametro della corda.

4. Le parti metalliche non devono presentare sbavature o spigoli vivi che potrebbero danneggiare la corda. Qualsiasi combinazione di apparecchiature che influisce sul funzionamento sicuro di un singolo pezzo o dell'intero sistema mette anche a rischio la tua sicurezza!

5. Le sezioni di fune (LV300) possono essere utilizzate con dispositivi compatibili con la fune, compresi gli scaricatori di caduta scorrevoli secondo EN 353-2.

PRECAUZIONI PER L'USO

1. Per prolungare la vita della corda (migliore coesione anima / guaina), immergerla in acqua per 24 ore prima del primo utilizzo. Ciò elimina i lubrificanti e altri prodotti utilizzati nella produzione. Lascia asciugare lentamente la corda. Si ridurrà di circa il 5% (5 m per 100 m).

2. Proteggere da sostanze chimiche, calore, abrasione, luce ultravioletta e spigoli vivi che potrebbero danneggiare la corda.

3. L'attrito tra due corde attraverso moschettoni o maillons genera calore, che potrebbe causare loro di rompere.

4. Evitare discese in discesa in corda doppia o discese eccessivamente veloci che possono bruciare la corda e accelerare l'usura della guaina. La temperatura di fusione della poliammide è di 230°C. Questa temperatura può essere raggiunta durante discese molto rapide.

5. La temperatura di utilizzo della corda non deve mai superare gli 80°C.

6. Per pulire, sciacquare la corda con acqua tiepida e pulirla con un panno umido. La corda bagnata dovrebbe essere lasciata asciugare prima di riporla. Dovrebbe essere asciugato naturalmente, mai vicino a un fuoco o altra fonte di calore.

7. Per disinfettare la corda, è possibile utilizzare solo prodotti che non influenzano i materiali sintetici utilizzati. Se non soddisfatti queste condizioni, ti metti a rischio!

8. La corda si allarga con l'uso e può restringersi longitudinalmente fino al 15%. Controlla regolarmente la lunghezza della tua corda.

9. Una corda bagnata o ghiacciata è meno resistente all'abrasione. È anche più difficile da controllare nell'assicurazione o nell'abbassamento dei dispositivi.

10. Un nodo alla fine della corda è una precauzione necessaria in varie situazioni (lunga discesa in corda doppia, scarsa visibilità, affaticamento...). Evitare di scendere troppo rapidamente-rischio di ustioni e usura accelerata.

11. Per creare un terminale, fai un nodo di otto nel punto desiderato. Si consiglia un nodo otto-in-a-loop per i propri terminali di corda. Ci dovrebbero essere almeno 10 cm di corda rimasti dopo il nodo (Fig.3).

12. Se è necessario eseguire l'arrampicata libera durante il lavoro verticale, il salvataggio o la speleologia, è necessario utilizzare corde adatte (ad esempio corde dinamiche da montagna secondo la norma EN 892).

13. Il sistema deve includere un punto di ancoraggio affidabile (secondo EN 795, in particolare con una resistenza minima di 12 kN) sopra l'utente. Evitare cedimenti (fune) su qualsiasi corda kernmantle di allungamento limitato tra l'utente e il punto di ancoraggio.

IDENTIFICAZIONE E MARCATURA

La marcatura esterna della stringa contiene le seguenti informazioni (Fig.1):

- Fabbricante
- Regolamento
- Materiale
- Tipo di corda
- Data di fabbricazione
- Diametro della corda

All'interno della corda, c'è uno stoppino di tracciabilità, che contiene le seguenti informazioni (Fig.2):

- Fabbricante
- EN 1891: 1998
- Tipo di corda: A
- Data di fabbricazione: AAAA
- Materiale della corda: poliammide

VITA UTILE

L'apparecchiatura può essere utilizzata per 10 anni, contati dal primo utilizzo, più 2 anni di precedente stoccaggio. Il periodo massimo di utilizzo dipende dall'intensità e dall'ambiente di utilizzo. L'uso del dispositivo in condizioni difficili, con frequenti contatti con l'acqua, spigoli vivi, a temperature estreme o esposti all'azione di sostanze corrosive può portare al ritiro dall'uso anche dopo un singolo utilizzo.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE

1. Non eseguire lavori verticali o su fune se le tue condizioni fisiche potrebbero compromettere la tua sicurezza durante il normale utilizzo o in caso di emergenza!

2. In un sistema anticaduta, è fondamentale controllare



il gioco richiesto sotto l'utente prima di ogni utilizzo, al fine di evitare la collisione con il terreno o con un ostacolo in caso di caduta. Evitare che la corda sia allentata (cedimenti) tra l'utente e il punto di ancoraggio.

3. Secondo la norma EN 1891, non sono consentite modifiche o aggiunte alle corde; queste possono essere fatte solo dal produttore. Il carico di rottura della corda (con o senza terminali) viene applicato solo alla forza esercitata da un'estremità della corda all'altra. Pertanto, non si dovrebbe mai caricare un loop terminale trasversalmente (ad esempio, con due moschettoni nello stesso loop). Controllare il carico della corda nell'impostazione selezionata e non sovraccaricarla mai. Si consiglia un fattore di sicurezza ≥ 7 .

4. Assicurarsi che il punto di ancoraggio sia posizionato correttamente, in modo da limitare il rischio e l'altezza di una possibile caduta.

5. L'imbracatura anticaduta è l'unico dispositivo consentito per fissare il corpo in un sistema anticaduta.

6. Devono essere seguite le istruzioni per l'uso di ciascun apparecchio utilizzato in combinazione con questo prodotto.

7. Le istruzioni per l'uso devono essere fornite all'utilizzatore di questo apparecchio nella lingua del paese in cui viene utilizzato. Inoltre, assicurarsi che la marcatura del prodotto sia leggibile.

In diesem Handbuch wird erläutert, wie Sie Ihre Ausrüstung richtig verwenden. Es werden nur einige Verwendungen und Techniken vorgestellt. Die Warnschilder informieren Sie über einige potenzielle Gefahren im Zusammenhang mit der Verwendung Ihrer Ausrüstung. Tätigkeiten in der Höhe beinhalten ernsthafte Risiken, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, wobei jeder Benutzer für das Management solcher Risiken, ihre Sicherheit, ihre Handlungen und die daraus resultierenden Folgen verantwortlich ist, wenn Sie dies nicht annehmen oder dieses Handbuch nicht verstehen, verwenden Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an Accesus, wenn Sie Zweifel oder Verständnisschwierigkeiten haben. Die Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link: www.accesusgroup.com

BESCHREIBUNG

Das Seil ist gemäß der Europäischen Verordnung 2016/425 als persönliche Schutzausrüstung (PSA) eingestuft und entspricht nachweislich dieser Verordnung durch die europäische Norm EN 1891: 1998. Es handelt sich um ein statisches Seil vom Typ A (Kernmantelseil mit geringer Dehnung), das zum Schutz vor Absturzfahrt aus der Höhe entwickelt wurde. Dieses Seil kann für Seilzugang, Arbeitspositionierung, Bewegungseinschränkung sowie Rettung, Höhlenforschung und Canyoning verwendet werden. Es kann auch als Arbeitsseil oder Sicherungsseil verwendet werden.

Die vorgefertigten Abschnitte (LV300) bestehen aus einem Ende mit einem geschützten genähten Anschluss (dieser genähte Anschluss ist integraler Bestandteil des Produkts und darf nicht modifiziert werden) zusammen mit einem Kunststoff-Saitenhalter und dem anderen Ende mit einem Knoten.

Hinweis: Seile vom Typ A eignen sich besser für den Seilzugang und die Arbeitspositionierung als Seile vom Typ B. Wenn Seile des Typs B gewählt werden (geringere Leistung als Seile des Typs A), sollten Benutzer berücksichtigen, dass das Leistungsniveau niedriger ist als das des Typs B, dass größere Sorgfalt beim Schutz vor den Auswirkungen von Abrieb, Schnitten, allgemeiner Abnutzung usw. erforderlich ist, und Vorsicht sollte angewendet werden, wenn man es benutzt, um die Möglichkeit eines Sturzes zu minimieren.

Siehe die Eigenschaften der Seile in Tabelle 1.
WARNUNG: Dieses Seil sollte nicht über seine Festigkeitsklasse hinaus belastet oder für andere Zwecke als die, für die es vorgesehen ist, verwendet werden. Verwenden Sie sie insbesondere nicht zum Heben von Lasten.

NKUNGEN

Bitte beachten Sie die folgenden Anwendungsbeschränkungen, bevor Sie dieses Gerät verwenden:

1. Das Gerät darf nicht außerhalb seiner Grenzen oder für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet werden.



2. Das Gerät sollte nur von einer Person verwendet werden, die in seiner sicheren Verwendung geschult und kompetent ist.
3. Es kann nicht mehr als ein Personenschutzsystem gleichzeitig angeschlossen werden.
4. Vor der Verwendung des Produkts muss ein Rettungsplan erstellt werden, der alle möglichen Notfälle berücksichtigt. Sowohl vor als auch während des Einsatzes müssen Sie überlegen, wie Sie Rettungsarbeiten sicher und effektiv durchführen können.
5. Während des Gebrauchs müssen die Gebrauchsgeräte des Benutzers beaufsichtigt werden.
6. Stellen Sie die Kompatibilität aller anderen Produkte sicher, die mit dem Gerät verwendet werden, wenn es zu einem System zusammengebaut wird.
7. Der Benutzer muss das Gerät vor Gebrauch einer Überprüfung unterziehen, um sicherzustellen, dass es sich in einem funktionsfähigen Zustand befindet und ordnungsgemäß funktioniert, bevor es verwendet wird.
8. Entfernen Sie das Gerät aus dem Gebrauch, wenn Zweifel an seinem Zustand für den sicheren Gebrauch bestehen oder wenn es bereits einen Sturz gestoppt hat, verwenden Sie es erst wieder, wenn dies von einer kompetenten Person schriftlich bestätigt wurde.
9. Wenn es einem Sturz oder einer größeren Belastung ausgesetzt war, muss es außer Betrieb genommen und außer Betrieb genommen werden.
10. Diese Ausrüstung sollte als persönlicher Gegenstand behandelt werden.

KONTROLLE VOR UND WÄHREND JEDER ANWENDUNG

1. Geräte, die für den Arbeitsschutz gemäß der Norm EN 365 verwendet werden, müssen mindestens alle 12 Monate von einem Sachverständigen streng nach den Anweisungen oder vom Hersteller selbst überprüft und gegebenenfalls ausgetauscht werden.
2. Notieren Sie die Ergebnisse der Inspektion auf dem Inspektionsblatt.
3. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand der Hülle über die gesamte Länge des Seils visuell. Stellen Sie sicher, dass keine Schnitte, Verbrennungen, ausgefransten Stränge, unscharfen Bereiche oder Anzeichen von Chemikalien vorhanden sind.
4. Führen Sie eine taktile Inspektion des Kerns entlang der gesamten Saite durch. Dadurch können Sie Bereiche erkennen, in denen der Kern beschädigt ist (harte Stelle, weiche Stelle).
5. Überprüfen Sie beim LV300 den Zustand der Nähte, des Kunststoffschutzes des letzten Seilknotens und des Endschutzes. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Nähen Verschleiß, Schnitte oder lose Fäden aufweist, wenn der Endschutz Risse aufweist oder sich von der Schlaufe des Seils zu lösen beginnt. Ändern oder Knoten Sie auf keinen Fall am genähten Terminal.
6. Wenn das Gerät der Kraft eines Sturzes ausgesetzt

war, muss es sofort außer Betrieb genommen werden. Im geringsten Zweifel muss das Produkt entsorgt werden oder es kann nur dann wieder verwendet werden, wenn ein Sachverständiger schriftlich bestätigt, dass es nach einer technischen Inspektion für den Service geeignet ist.

7. Während des Gebrauchs ist es wichtig, den Zustand des Produkts und seine Verbindungen mit den anderen Geräten im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie sicher, dass alle Ausrüstungselemente korrekt zueinander positioniert sind.

KOMPATIBILITÄT

1. Befolgen Sie unbedingt die Empfehlungen für die Verwendung mit anderen Komponenten. Alle anderen Elemente des Arbeitsschirms müssen zertifiziert sein und den einschlägigen Normen entsprechen.
2. Die Verwendung von Seilen gemäß der Norm EN 1891 muss in Systeme integriert werden, die den Normen EN 341 (Absenkvorrichtungen für die Rettung), EN 358 (Gurte für die Arbeitspositionierung) oder EN 363 (Individuelle Absturzsicherungssysteme) entsprechen, dh für verschiedene Arbeiten, die mit Seilunterstützung ausgeführt werden. Bitte beachten Sie, dass die Oberfläche von neuen und unbenutzten Seilen sehr glatt und rutschig sein kann. Lesen Sie bei der Verwendung von Geräten die Herstellerinformationen für jedes Gerät.
3. Die Seilvorrichtungen müssen auf den Seildurchmesser eingestellt sein.
4. Die Metallteile dürfen keine Grate oder scharfen Kanten aufweisen, die das Seil beschädigen könnten. Jede Kombination von Geräten, die den sicheren Betrieb eines einzelnen Teils oder des gesamten Systems beeinträchtigt, gefährdet auch Ihre Sicherheit!
5. Die Seilabschnitte (LV300) können mit seiltauglichen Geräten verwendet werden, einschließlich Schiebefallsicherungen nach EN 353-2.

VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH

1. Um die Lebensdauer des Seils zu verlängern (besserer Zusammenhalt von Seele und Mantel), tauchen Sie es vor dem ersten Gebrauch 24 Stunden lang in Wasser. Dadurch entfallen Schmiermittel und andere Produkte, die bei der Herstellung verwendet werden. Lassen Sie das Seil langsam trocknen. Es schrumpft um etwa 5% (5 m pro 100 m).
2. Vor Chemikalien, Hitze, Abrieb, UV-Licht und scharfen Kanten schützen, die das Seil beschädigen können.
3. Die Reibung zwischen zwei Seilen durch Karabiner oder Maillons erzeugt Wärme, die zum Bruch führen kann.
4. Vermeiden Sie Abseilabfahrten oder übermäßig schnelle Abfahrten, die das Seil verbrennen und den Verschleiß der Hülle beschleunigen können. Die Schmelztemperatur von Polyamid beträgt 230 °C. Diese Temperatur kann bei sehr schnellen Abfahrten



DE

erreicht werden.

5. Die Gebrauchstemperatur des Seils sollte 80°C niemals überschreiten.

6. Spülen Sie das Seil zum Reinigen mit warmem Wasser ab und wischen Sie es mit einem feuchten Tuch ab. Das nasse Seil sollte vor dem Lagern trocknen. Es sollte auf natürliche Weise getrocknet werden, niemals in der Nähe eines Feuers oder einer anderen Wärmequelle.

7. Zur Desinfektion des Seils dürfen Sie nur Produkte verwenden, die die verwendeten Kunststoffe nicht beeinflussen. Wenn Sie diese Bedingungen nicht erfüllen, setzen Sie sich selbst einem Risiko aus!

8. Das Seil weitet sich bei Gebrauch und kann in Längsrichtung bis zu 15% schrumpfen. Überprüfen Sie regelmäßig die Länge Ihres Seils.

9. Ein nasses oder eisiges Seil ist weniger abriebfest. Es ist auch schwieriger zu kontrollieren bei Sicherungs- oder Absenkvorrichtungen.

10. Ein Knoten am Seilende ist eine notwendige Vorsichtsmaßnahme in verschiedenen Situationen (langes Abseilen, schlechte Sicht, Ermüdung,...). Vermeiden Sie zu schnelles Absteigen - Verbrennungsgefahr und beschleunigter Verschleiß.

11. Um ein Terminal zu erstellen, machen Sie an der gewünschten Stelle einen Achterknoten. Wir empfehlen einen Acht-in-a-Loop-Knoten für Ihre eigenen Seilklemmen. Nach dem Knoten sollten mindestens 10 cm Seil übrig bleiben (Fig.3).

12. Wenn es notwendig ist, Freiklettern bei vertikalen Arbeiten, Rettung oder Höhlenforschung durchzuführen, müssen Sie geeignete Seile verwenden (z. B. dynamische Bergseile nach EN 892-Norm).

13. Das System muss einen zuverlässigen Anschlagpunkt (nach EN 795, insbesondere mit einem Mindestwiderstand von 12 kN) über dem Benutzer aufweisen. Vermeiden Sie ein Durchhängen (Drahtseil) an einem Kernmantelseil mit begrenzter Dehnung zwischen dem Benutzer und dem Anschlagpunkt.

IDENTIFIZIERUNG UND KENNZEICHNUNG

Die äußere Markierung der Saite enthält folgende Informationen (Abb.1):

- Hersteller
- Sicherheitsvorschriften
- Material
- Art des Seils
- Herstellungsdatum
- Seildurchmesser

Im Inneren des Seils befindet sich ein Rückverfolgbarkeitsdocht, der die folgenden Informationen enthält (Abb.2):

- Hersteller
- EN 1891: 1998
- Art des Seils: A
- Herstellungsdatum: JJJJ
- Material des Seils: Polyamid

NUTZUNGSDAUER

Das Gerät kann 10 Jahre lang verwendet werden, gerechnet ab der ersten Verwendung, plus 2 Jahre vorherige Lagerung. Die maximale Nutzungsdauer hängt von der Intensität und der Umgebung der Nutzung ab. Der Einsatz des Gerätes unter rauen Bedingungen, bei häufigem Kontakt mit Wasser, scharfen Kanten, bei extremen Temperaturen oder der Einwirkung ätzender Substanzen kann auch nach einmaligem Gebrauch zum Entzug der Nutzung führen.

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

1. Führen Sie keine vertikalen oder seilgestützten Arbeiten durch, wenn Ihre körperliche Verfassung Ihre Sicherheit bei normalem Gebrauch oder im Notfall beeinträchtigen könnte!

2. Bei einem Absturzsicherungssystem ist es unerlässlich, vor jedem Gebrauch den erforderlichen Abstand unter dem Benutzer zu überprüfen, um im Falle eines Sturzes eine Kollision mit dem Boden oder mit einem Hindernis zu vermeiden. Vermeiden Sie, dass das Seil zwischen dem Benutzer und dem Anschlagpunkt locker ist (durchhängt).

3. Gemäß der Norm EN 1891 sind keine Änderungen oder Ergänzungen an den Saite zulässig; diese können nur vom Hersteller vorgenommen werden. Die Bruchlast des Seils (mit oder ohne Klemmen) wird nur auf die Kraft ausgeübt, die von einem Ende des Seils auf das andere ausgeübt wird. Daher sollten Sie eine Endschnalle niemals kreuzweise laden (z. B. mit zwei Karabinern in derselben Schlaufe). Überprüfen Sie die Seillast in der gewählten Einstellung und überlasten Sie sie niemals. Wir empfehlen einen Sicherheitsfaktor ≥ 7 .

4. Stellen Sie sicher, dass der Anschlagpunkt richtig positioniert ist, um das Risiko und die Höhe eines möglichen Sturzes zu begrenzen.

5. Der Absturzsicherungsgurt ist das einzige Gerät, das den Körper in einem Absturzsicherungssystem befestigen darf.

6. Die Gebrauchsanweisung für jedes Gerät, das in Verbindung mit diesem Produkt verwendet wird, muss befolgt werden.

7. Die Gebrauchsanweisung muss dem Benutzer dieses Geräts in der Sprache des Landes ausgehändigt werden, in dem es verwendet wird. Stellen Sie außerdem sicher, dass die Produktkennzeichnung lesbar ist.



В этом руководстве объясняется, как правильно использовать ваше оборудование. Представлены только некоторые способы использования и методы. Предупреждающие знаки информируют вас о некоторых потенциальных опасностях, связанных с использованием вашего оборудования. Действия на высоте сопряжены с серьезными рисками, не описанными в этом руководстве, где каждый пользователь несет ответственность за управление этими рисками, свою безопасность, свои действия и их последствия, если он не принимает это на себя или не понимает этого руководства, не используйте оборудование. Свяжитесь с Accessus, если у вас есть сомнения или трудности с пониманием. Декларацию соответствия можно найти по следующей ссылке:

www.accessusgroup.com

ОПИСАНИЕ

Веревка классифицируется как средства индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Европейским регламентом 2016/425 и, как было доказано, соответствует этому Регламенту в соответствии с Европейским стандартом EN1891:1998. Это статическая веревка типа А (веревка kernmantle с низким растяжением), предназначенная для защиты от опасности падения с высоты. Эту веревку можно использовать для доступа с помощью веревки, рабочего позиционирования, ограничения движения, а также для спасения, спелеологии и каньонинга. Его также можно использовать в качестве рабочей веревки или страховочного троса.

Сборные пролеты (LV300) состоят из одного конца с защищенной прошитой клеммой (эта прошитая клемма является неотъемлемой частью изделия и не подлежит модификации) в сочетании с пластиковым ограждением, а другой конец с узлом.

Примечание: Струны типа А лучше подходят для использования при доступе к струнам и рабочем позиционировании, чем струны типа В. Если выбраны струны типа В (производительность ниже, чем у струн типа А), пользователи должны иметь в виду, что уровень производительности будет ниже, чем у струн типа А. Тот, который относится к типу В, который потребует большей осторожности при защите от воздействия истирания, порезов, общего износа и т. д., и при его использовании следует соблюдать осторожность, чтобы свести к минимуму вероятность падения.

См. характеристики канатов в Таблице 1.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Эта веревка не должна быть загружена сверх номинальной прочности или использоваться для каких-либо других целей, кроме той, для которой она предназначена. В частности, не используйте их для подъема грузов.

ОГРАНИЧЕНИЯ

Перед использованием этого оборудования рассмотрите следующие ограничения применения:

1. Оборудование не должно использоваться за пределами его ограничений или для каких-либо других целей, кроме предусмотренных.
2. Оборудование должно использоваться только лицом, обученным и компетентным в его безопасном использовании.

3. Одновременно можно подключить не более одной системы индивидуальной защиты.

4. Перед использованием продукта должен быть разработан план действий по спасению, учитывающий все возможные чрезвычайные ситуации. Как до, так и во время использования вам следует подумать о том, как безопасно и эффективно проводить спасательные работы.

5. Во время использования пользовательское оборудование должно находиться под наблюдением.

6. Обеспечьте совместимость всех других продуктов, используемых с оборудованием, при сборке в систему.

7. Пользователь должен выполнить предварительную проверку оборудования перед использованием, чтобы убедиться, что оно находится в исправном состоянии и работает должным образом, прежде чем использовать его.

8. Выведите оборудование из эксплуатации если есть какие-либо сомнения в его пригодности для безопасного использования или если вы уже предотвратили падение, не используйте его снова, пока компетентное лицо не подтвердит это в письменной форме.

9. Если он подвергнется серьезному падению или нагрузке, его следует прекратить использовать и вывести из эксплуатации.

10. К этому оборудованию следует относиться как к личному предмету.

ОБОЗ ДО И ВО ВРЕМЯ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Оборудование, используемое для обеспечения безопасности на производстве в соответствии со стандартом EN 365, должно проверяться экспертом в строгом соответствии с инструкциями или самим производителем не реже одного раза в 12 месяцев и заменяться при необходимости.

2. Запишите результаты проверки в контрольный лист.

3. Перед каждым использованием визуально проверяйте состояние чехла по всей длине веревки. Убедитесь, что на нем нет порезов, ожогов, потерянных прядей, нечетких участков или следов химических веществ.

4. Проведите тактильный осмотр сердечника по всей длине струны. Это позволяет ему обнаруживать участки, где повреждено ядро (твердое место, мягкая область).

5. В случае LV300 проверьте состояние швов, пластикового кожуха на концевом узле веревки и кожуха. Не используйте изделие, если на шве есть износ, порезы или ослабленные нити; если на кожухе есть разрывы или он начинает отрываться от петли на веревке. Ни в коем случае не изменяйте и не завязывайте узлы на прошитой клемме.

6. Если оборудование подверглось воздействию силы падения, оно должно быть немедленно выведено из эксплуатации. При малейших сомнениях продукт должен быть утилизирован, иначе его можно будет использовать повторно только в том случае, если эксперт в письменной форме подтвердит, что он пригоден для обслуживания после технического осмотра.

7. Во время использования важно регулярно проверять состояние изделия и его соединения с другим оборудованием в системе. Убедитесь, что все элементы оборудования правильно



расположены относительно друг друга.

СОВМЕСТИМОСТЬ

1. Обязательно соблюдайте рекомендации по использованию с другими компонентами. Все остальные элементы рабочей сборки должны быть сертифицированы и соответствовать соответствующим стандартам.
2. Использование канатов в соответствии со стандартом В 1891 году должно быть интегрировано в системы, соответствующие стандартам В 341 (Спускные устройства для спасения), в 358 (Ремни для рабочего позиционирования) или в 363 (Системы индивидуальной защиты от падений), т. е. для различных работ, выполняемых с держатель для веревки. Имейте в виду, что поверхность новых и неиспользованных струн может быть очень гладкой и скользкой. При использовании устройств ознакомьтесь с информацией производителя, относящейся к каждому устройству.
3. Приспособления для троса должны соответствовать его диаметру.
4. На металлических деталях не должно быть заусенцев или острых краев, которые могут повредить веревку. Любая комбинация оборудования, влияющая на безопасную работу отдельных детали или всей системы, также ставит под угрозу вашу безопасность!
5. Отрезки веревки (LV300) могут использоваться с устройствами, совместимыми с веревками, в том числе с защитой от скользя, соответствующими стандарту 353-2.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

1. Чтобы продлить срок службы веревки (улучшите сцепление сердечника и оболочки), замочите ее в воде на 24 часа перед первым использованием. Это исключает использование смазочных материалов и других продуктов, используемых в производстве. Дайте веревке медленно высохнуть. Он уменьшится примерно на 5% (5 м на 100 м).
2. Защищать от химикатов, тепла, истирания, ультрафиолетового излучения и острых краев, которые могут повредить веревку.
3. При трении двух канатов через карабины или звенья выделяется тепло, что может привести к их разрыву.
4. Избегайте спусков по канату или чрезмерно быстрых спусков, которые могут привести к перегоранию веревки и ускорению износа чехла. Температура плавления полиамида составляет 230°C. Эта температура может быть достигнута во время очень быстрых спусков.
5. Температура использования веревки никогда не должна превышать 80°C.
6. Для очистки промойте веревку теплой водой и протрите влажной тканью. Перед хранением влажной веревке следует дать высохнуть. Его следует сушить естественным путем, никогда не приближаясь к огню или другому источнику тепла.
7. Для дезинфекции веревки вы можете использовать только продукты, которые не влияют на используемые синтетические материалы. Если вы не соблюдаете эти условия, вы подвергаете себя риску!
8. Веревка становится шире при использовании и может усадь в продольном направлении до 15%. Регулярно проверяйте длину вашей веревки.
9. Влажная или замерзшая веревка менее

устойчива к истиранию. Это также труднее контролировать с помощью страховочных устройств или устройств для спуска.

10. Узел на конце веревки-необходимая мера предосторожности в различных ситуациях (длинный спуск, плохая видимость, усталость...). Избегайте слишком быстрого спуска: риск ожогов и ускоренного износа.
11. Чтобы выполнить вывод, завяжите в нужном месте восьмеричный узел. Мы рекомендуем использовать петлевой узел из восьми петель для ваших собственных веревочных клемм. За узлом должно быть не менее 10 см оставшейся веревки (Fig.3).

12. При необходимости свободного лазания во время вертикальных, спасательных или спелеологических работ следует использовать подходящие веревки (например, горные динамические веревки в соответствии со стандартом ЭН 892).

13. Система должна включать надежную точку крепления (в соответствии с ЭН 795, особенно с минимальным сопротивлением 12 кН) над пользователем. Избегайте провисания (провисания) любой веревки kernmantle с ограниченным удлинением между пользователем и точкой крепления.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ И МАРКИРОВКА

Внешняя маркировка троса содержит следующую информацию (рис. 1):

- Производитель
 - Норматив
 - Материал
 - Тип веревки
 - Дата изготовления
 - Диаметр каната
- На внутренней стороне шнура находится фитиль для отслеживания, который содержит следующую информацию (рис. 2):
- Производитель
 - В 1891 ГОДУ: 1998
 - Тип веревки: A
 - Дата изготовления: ГГГГ
 - Материал веревки: полиамид

СРОК СЛУЖБЫ

Оборудование может использоваться в течение 10 лет, считая с момента первого использования, плюс 2 года предварительного хранения. Максимальный период использования зависит от интенсивности и условий использования. Использование устройства в суровых условиях, при частом контакте с водой, с острыми краями, при экстремальных температурах или при воздействии агрессивных веществ может привести к прекращению использования даже после однократного использования.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Не выполняйте никаких работ в вертикальном положении или с веревочной опорой, если ваше физическое состояние может поставить под угрозу вашу безопасность при нормальном использовании или в чрезвычайной ситуации!
2. В системе защиты от падения важно проверять требуемый зазор под пользователем перед каждым использованием, чтобы избежать столкновения с землей или препятствием в случае падения. Не допускайте провисания (провисания) веревки между пользователем и точкой крепления.
3. Согласно стандарту 1891 года, никакие



изменения или дополнения в струнах не допускаются; это может быть сделано только производителем. Разрывная нагрузка на веревку (с клеммами или без них) применяется только к силе, приложенной от одного конца веревки к другому. Таким образом, вы никогда не должны загружать клеммную петлю поперечно (например, с двумя защелками в одной петле). Проверьте нагрузку на струну при выбранной настройке и никогда не перегружайте ее. Мы рекомендуем коэффициент безопасности ≥ 7 .

4. Убедитесь, что точка крепления расположена правильно, чтобы ограничить риск и высоту возможного падения.

5. Жгут от падения-единственное разрешенное устройство для удержания тела в системе защиты от падения.

6. Необходимо соблюдать инструкции по применению для каждого элемента оборудования, используемого в сочетании с этим продуктом.

7. Инструкции по эксплуатации должны быть предоставлены пользователю этого оборудования на языке страны, в которой оно используется. Также убедитесь, что маркировка продукта разборчива.

In deze handleiding wordt uitgelegd hoe u uw apparatuur goed kunt gebruiken. Er worden slechts enkele toepassingen en technieken gepresenteerd. De waarschuwingen borden informeren u over enkele mogelijke gevaren in verband met het gebruik van uw apparatuur. Activiteiten op hoogte brengen ernstige risico's met zich mee die niet in deze handleiding worden beschreven, waarbij elke gebruiker verantwoordelijk is voor het beheer van dergelijke risico's, hun veiligheid, hun acties en de gevolgen daarvan, als u dit niet veronderstelt of deze handleiding niet begrijpt, gebruik de apparatuur dan niet. Neem contact op met Accesus als u twijfelt of moeite heeft met begrijpen. De conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende link: www.accesusgroup.com

BESCHRIJVING

Het touw is geclassificeerd als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) door de Europese verordening 2016/425 en is bewezen te voldoen aan deze verordening door de Europese norm EN1891:1998. Het is een statisch touw van type A (low stretch kernmantel rope), ontworpen om bescherming te bieden tegen het gevaar van vallen van hoogtes. Dit touw kan worden gebruikt voor touwtoegang, werkpositionering, bewegingsbeperking, evenals redding, speleologie en canyoning. Het kan ook worden gebruikt als werktouw of veiligheidstouw.

De geprefabriceerde secties (LV300) bestaan uit één uiteinde met een beschermde genaaid terminal (deze genaaid terminal is een integraal onderdeel van het product en mag niet worden gewijzigd), samen met een plastic achterstuk en het andere uiteinde met een knoop.

Opmerking: type A-touwen zijn meer geschikt voor gebruik bij touwtoegang en werkpositionering dan type B-touwen. Als type B-touwen worden gekozen (lagere prestaties dan type A-touwen), moeten gebruikers er rekening mee houden dat het prestatieniveau lager zal zijn dan dat van type B, dat er meer zorg nodig is bij de bescherming tegen de effecten van slijtage, snijwonden, algemene slijtage, enz., en er moet voorzichtigheid worden betracht bij het gebruik ervan om de mogelijkheid van een val te minimaliseren.

Zie de kenmerken van de touwen in Tabel 1.

Waarschuwing: dit touw mag niet meer dan zijn sterkte worden geladen of voor andere doeleinden worden gebruikt dan waarvoor het is ontworpen. gebruik ze in het bijzonder niet voor het tillen van lasten.

BEPERKING

Houd rekening met de volgende toepassingsbeperkingen voordat u deze apparatuur gebruikt:

1. De apparatuur zal niet worden gebruikt buiten zijn beperkingen, of voor enig ander doel dan het beoogde.
2. De apparatuur mag alleen worden gebruikt door een persoon die is opgeleid en bekwaam is in het veilig



gebruik ervan.

3. Er kan niet meer dan één persoonlijk beschermingssysteem tegelijk worden aangesloten.
4. Voordat u het product gebruikt, moet er een reddingsplan zijn dat rekening houdt met alle mogelijke noodsituaties. Zowel voor als tijdens gebruik moet u overwegen hoe u reddingswerkzaamheden veilig en effectief kunt uitvoeren.
5. Tijdens het gebruik moet de apparatuur van de gebruiker onder toezicht staan.
6. Zorg voor de compatibiliteit van alle andere producten die worden gebruikt met de apparatuur wanneer deze in een systeem wordt gemonteerd.
7. De gebruiker moet de apparatuur voorafgaand aan het gebruik controleren om ervoor te zorgen dat deze in bruikbare staat is en goed werkt voordat hij wordt gebruikt.
8. Als er enige twijfel bestaat over de toestand ervan voor veilig gebruik of als het al een val heeft gestopt, gebruik het niet opnieuw totdat het schriftelijk is bevestigd door een bevoegde persoon.
9. Als het is onderworpen aan een val of grote belasting, moet het uit gebruik worden genomen en uit dienst worden genomen.
10. Deze apparatuur moet worden behandeld als een persoonlijk item.

CHECK-UP VOOR EN TIJDENS ELK GEBRUIK

1. Apparatuur die volgens de norm en 365 voor de veiligheid op het werk wordt gebruikt, moet ten minste om de 12 maanden door een deskundige die de instructies strikt volgt of door de fabrikant zelf worden geïnspecteerd en indien nodig worden vervangen.
2. Noteer de resultaten van de inspectie op het inspectieblad.
3. Controleer vóór elk gebruik visueel de toestand van de schede over de gehele lengte van het touw. Zorg ervoor dat er geen snijwonden, brandwonden, rafelige strengen, wazige gebieden of tekenen van chemicaliën zijn.
4. Voer een tactiele inspectie uit van de kern langs de hele snaar. Hiermee kunt u gebieden detecteren waar de kern beschadigd is (harde plek, zachte plek).
5. Controleer in het geval van de LV300 de conditie van de naden, de plastic beschermer van de uiteindelijke touwknop en de eindbeschermer. Gebruik het product niet als het naaien slijtage, snijwonden of losse draden vertoont; als de eindbeschermer breken vertoont of los begint te komen van de lus van het touw. Wijzig of maak in geen geval knopen op de genaaide terminal.
6. Als de apparatuur is onderworpen aan de kracht van een val, moet deze onmiddellijk uit gebruik worden genomen. Bij de geringste twijfel moet het product worden weggegooid of kan het alleen opnieuw worden gebruikt als een deskundige na een technische inspectie schriftelijk bevestigt dat het geschikt is voor

onderhoud.

7. Tijdens het gebruik is het belangrijk om regelmatig de staat van het product en de verbindingen met de andere apparatuur in het systeem te controleren. Zorg ervoor dat alle uitrustingselementen correct ten opzichte van elkaar zijn geplaatst.

COMPATIBILITEIT

1. Zorg ervoor dat u de aanbevelingen voor gebruik met andere componenten opvolgt. Alle andere elementen van het werkharnas moeten gecertificeerd zijn en voldoen aan de relevante normen.
2. Het gebruik van touwen volgens de en 1891-norm moet worden geïntegreerd in systemen die voldoen aan de en 341-normen (Verlagingsinrichtingen voor redding), EN 358 (Riemen voor werkpositionering) of EN 363 (individuele valbeveiligingsystemen), dat wil zeggen voor verschillende taken die met touwsteun worden uitgevoerd. Houd er rekening mee dat het oppervlak van nieuwe en ongebruikte touwen zeer glad en glad kan zijn. Lees bij het gebruik van apparaten de informatie van de fabrikant voor elk apparaat.
3. De kabelinrichtingen moeten worden aangepast aan de diameter van het touw.
4. De metalen onderdelen mogen geen bramen of scherpe randen hebben die het touw kunnen beschadigen. Elke combinatie van apparatuur die de veilige werking van een enkel stuk of het hele systeem beïnvloedt, brengt ook uw veiligheid in gevaar!
5. De touwdelen (LV300) worden gebruikt met touwcompatibele apparaten, waaronder glijdende valbeveiligers volgens EN 353-2.

VOORZORGSMATREGELEN BIJ GEBRUIK

1. Om de levensduur van het touw te verlengen (betere ziel/schede cohesie), dompel het 24 uur in water voor het eerste gebruik. Dit elimineert smeermiddelen en andere producten die in de productie worden gebruikt. Laat het touw langzaam drogen. Het zal met ongeveer 5% krimpen (5 m per 100 m).
2. Bescherm tegen chemicaliën, hitte, slijtage, ultraviolet licht en scherpe randen die het touw kunnen beschadigen.
3. De wrijving tussen twee touwen door karabijnen of mailloons genereert warmte, waardoor ze kunnen breken.
4. Vermijd afdalingen met afbeilen of extreem snelle afdalingen die het touw kunnen verbranden en de slijtage van de omhulsel kunnen versnellen. De smeltemperatuur van polyamide is 230°C. Deze temperatuur kan worden bereikt tijdens zeer snelle afdalingen.
5. De gebruikstemperatuur van het touw mag nooit hoger zijn dan 80°C.
6. Om schoon te maken, spoel het touw met warm water en veeg het af met een vochtige doek. Het natte touw moet worden laten drogen voordat het wordt opgeslagen. Het moet op natuurlijke wijze worden



gedroogd, nooit in de buurt van een vuur of een andere warmtebron.

7. Om het touw te desinfecteren, kunt u alleen producten gebruiken die geen invloed hebben op de gebruikte synthetische materialen. Als u niet aan deze voorwaarden voldoet, brengt u uzelf in gevaar!

8. Het touw wordt bij gebruik breder en kan in de lengte tot 15% krimpen. Controleer regelmatig de lengte van je touw.

9. Een nat of ijsig touw is minder bestand tegen slijtage. Het is ook moeilijker te controleren bij het vastzetten of verlagen van apparaten.

10. Een knoop aan het einde van het touw is een noodzakelijke voorzorgsmaatregel in verschillende situaties (lange rappel, slecht zicht, vermoeidheid...). Vermijd te snel af dalen-risico op brandwonden en versnelde slijtage.

11. Om een terminal te maken, maak je een knoop van acht op de gewenste plaats. Wij raden een acht-in-een-lus knoop voor uw eigen touw terminals. Na de knoop moet er nog minstens 10 cm touw over zijn. (Fig.3)

12. Als het nodig is om vrij te klimmen tijdens verticaal werk, redding of speleologie, moet u geschikte touwen gebruiken (bijvoorbeeld dynamische bergtouwen volgens EN 892-norm).

13. Het systeem moet een betrouwbaar ankerpunt (volgens EN 795, met name met een minimale weerstand van 12 kN) boven de gebruiker hebben. Vermijd verzakking (tightrape) op een kernmantel touw van beperkte rek tussen de gebruiker en het ankerpunt.

IDENTIFICATIE EN MARKERING

De externe markering van de string bevat de volgende informatie (Fig.1):

- Fabrikant
- Verordening
- Materiaal
- Type Touw
- Fabricagedatum
- Touw diameter

In het touw bevindt zich een traceerbaarheidslint, die de volgende informatie bevat (Fig.2):

- Fabrikant
- IN 1891: 1998
- Type Touw: A
- Fabricagedatum: JJJJ
- Materiaal van het touw: Polyamide

GEBRUIKSDUUR

De apparatuur kan 10 jaar worden gebruikt, gerekend vanaf het eerste gebruik, plus 2 jaar eerdere opslag. De maximale gebruiksduur is afhankelijk van de intensiteit en de gebruiksomgeving. Het gebruik van het apparaat in zware omstandigheden, met frequent contact met water, scherpe randen, bij extreme temperaturen of blootgesteld aan de werking van corrosieve stoffen kan leiden tot terugtrekking uit gebruik, zelfs na eenmalig

gebruik.

AANVULLENDE INFORMATIE

1. Voer geen verticaal of touw ondersteund werk uit als uw fysieke conditie uw veiligheid in gevaar zou kunnen brengen tijdens normaal gebruik of in geval van nood!

2. Bij een valbeveiligingssysteem is het essentieel om vóór elk gebruik de vereiste afstand onder de gebruiker te controleren, om te voorkomen dat u in geval van een val met de grond of met een obstakel botst. Vermijd dat het touw los (verzaakt) zit tussen de gebruiker en het ankerpunt.

3. Volgens de norm EN 1891 zijn geen wijzigingen of toevoegingen aan de snaren toegestaan; deze kunnen alleen door de fabrikant worden aangebracht. De breukbelasting van het touw (met of zonder eindpunten) wordt alleen toegepast op de kracht die van het ene uiteinde van het touw naar het andere wordt uitgeoefend. Daarom moet u nooit een eindlus dwars laden (bijvoorbeeld met twee karabijnhaken in dezelfde lus). Controleer de kabelbelasting in de geselecteerde instelling en overbelast deze nooit. We raden een veiligheidsfactor ≥ 7 aan.

4. Zorg ervoor dat het ankerpunt correct is geplaatst, om het risico en de hoogte van een mogelijke val te beperken.

5. Het anti-val harnas is het enige apparaat dat het lichaam in een anti-val systeem kan bevestigen.

6. De gebruiksaanwijzing van elk apparaat dat in combinatie met dit product wordt gebruikt, moet worden gevolgd.

7. De gebruiksaanwijzing moet aan de gebruiker van deze apparatuur worden verstrekt in de taal van het land waar deze wordt gebruikt. Zorg er ook voor dat de productmarkering leesbaar is.



Tässä oppaassa kerrotaan, miten laitteita käytetään oikein. Vain joitakin käyttötarkeitä ja tekniikoita on esitetty. Varoituskyltit kertovat sinulle mahdollisista vaaroista, jotka liittyvät laitteiden käyttöön. Korkealla tapahtuvaan toimintaan liittyy vakavia riskejä, joita ei ole kuvattu tässä käsikirjassa, jossa jokainen käyttäjä on vastuussa tällaisten riskien hallinnasta, heidän turvallisuudestaan, toimistaan ja niiden seurauksista, jos et oleta niin tai et ymmärrä tätä käsikirjaa, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä Accesusukseen, jos sinulla on epäilyksiä tai vaikeuksia ymmärtää. Vaatimusten mukaisuusvakuutus löytyy seuraavasta linkistä: www.accesusgroup.com

KUVAUS

Köysi on luokiteltu Henkilönsuojaimeksi (PPE) eurooppalaisessa asetuksessa 2016/425, ja sen on osoitettu olevan tämän asetuksen mukainen eurooppalaisessa standardissa EN1891:1998. Se on Staattinen köysi Tyyppi A (low stretch kernmantel köysi), suunniteltu suojaamaan vaaroja putoamisen korkeuksista. Tätä köyttä voidaan käyttää köyden käyttöön, työn sijoittamiseen, liikkeen rajoittamiseen sekä pelastamiseen, luolaamiseen ja kanjoniin. Sitä voidaan käyttää myös työköysinä tai turvaköysinä.

Esivalmistetut osat (LV300) koostuvat toisesta päästä, jossa on suojattu ommeltu liitin (tämä ommeltu liitin on olennainen osa tuotetta eikä sitä saa muuttaa), yhdessä muovisen loppuvinjetin kanssa ja toisessa päässä solmu.

Huomautus: tyyppin A köydet soveltuvat paremmin köysien käyttöön ja työn sijoittamiseen kuin tyyppin B köydet. On valitaan B-tyypin köydet (heikompi suorituskyky kuin A-tyypin köydet), käyttäjien on otettava huomioon, että suorituskykytaso on alhaisempi kuin B-tyypin köydet, että tarvitaan suurempaa huolellisuutta suojaautamisessa hankauksen, viiltojen, yleisen kulumisen jne.vaiikutuksilta, ja sitä käytettäessä on oltava varovainen putoamisen mahdollisuuden minimoimiseksi.

Katso köysien ominaisuudet taulukosta 1.

VAROITUS: tätä köyttä ei saa ladata lujuusluokituksen yli tai käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin mihin se on suunniteltu. Älä käytä niitä erityisesti kuormien nostamiseen.

RAJOITUS

Ota huomioon seuraavat käyttörajoitukset ennen tämän laitteen käyttöä:

1. Laitetta ei käytetä sen rajoitusten ulkopuolella eikä mihinkään muuhun kuin aiottuun tarkoitukseen.
2. Laitetta saa käyttää vain sen turvalliseen käyttöön koulutettu ja pätevä henkilö.
3. Vain yksi henkilösuojärjestelmä voidaan kytkeä kerrallaan.
4. Ennen tuotteen käyttöä on oltava pelastussuunnitelma, joka ottaa huomioon kaikki mahdolliset

hätätilanteet. Sekä ennen käyttöä että sen aikana on mietittävä, miten pelastustyöt tehdään turvallisesti ja tehokkaasti.

5. Käytön aikana käyttäjän käyttövälineiden tulee olla valvottuina.

6. Varmista kaikkien muiden laitteiden kanssa käytettävien tuotteiden yhteensopivuus, kun ne kootaan järjestelmään.

7. Käyttäjän on ennen laitteen käyttöä tarkastettava, että laite on käyttökuntoinen ja toimii oikein.

8. Poista laite käytöstä, jos on epäilyksiä sen turvallisuudesta käyttökunnosta tai jos se on jo lopettanut putoamisen, älä käytä sitä uudelleen ennen kuin toimivaltainen henkilö on vahvistanut sen kirjallisesti.

9. Jos se on joutunut putoamisen tai suuren kuormituksen kohteeksi, se on pysäytettävä käytöstä ja poistettava käytöstä.

10. Näitä laitteita on käsiteltävä henkilökohtaisina tavaroina.

TARKASTUS ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖÄ JA SEN AIKANA

1. En 365-standardin mukaisesti työturvallisuuteen käytettävät laitteet on tarkastettava asiantuntijan tarkasti ohjeita noudattaen tai valmistajan itsensä toimesta vähintään 12 kuukauden välein ja vaihdettava tarvittaessa.

2. Kirjaa tarkastuksen tulokset tarkastuslomakkeelle.

3. Ennen jokaista käyttöä tarkista silmämääräisesti vaipan kunto koko köyden pituudelta. Varmista, ettei siinä ole viiltoja, palovammoja, rispaantuneita säikeitä, epäselviä alueita tai merkkejä kemikaaleista.

4. Suorita ylimen tuntotarkastus koko narua pitkin.

Tämän avulla voit havaita alueet, joissa ydin on vaurioitunut (kova kohta, pehmeä alue).

5. Lv300:n tapauksessa tarkista saumojen kunto, lopullisen köysisolmun muovinen suoja ja päätysuoja. Älä käytä tuotetta, jos ommelussa näkyy kulumista, katkoksia tai löysää lankaa; jos päätysuojassa näkyy katkoksia tai alkaa irrota köyden silmukasta. Älä muokkaa tai tee missään tapauksessa solmuja ommeltuun liitimeen.

6. Jos laite on joutunut putoamisvoiman kohteeksi, se on poistettava käytöstä välittömästi. Pienimmästään epäilystä tuote on hävitettävä tai sitä voidaan käyttää uudelleen vain, jos asiantuntija vahvistaa kirjallisesti, että se soveltuu huoltoon teknisen tarkastuksen jälkeen.

7. Käytön aikana on tärkeää tarkistaa säännöllisesti tuotteen kunto ja sen yhteydet järjestelmän muihin laitteisiin. Varmista, että kaikki laiteelementit on sijoitettu oikein toisiinsa nähden.

YHTEENSOPIVA

1. Muista noudattaa suosituksia käytettäväksi muiden komponenttien kanssa. Kaikkien muiden työvaljaiden osien on oltava sertifioituja ja täytettävä asiaankuuluva standardit.



2. EN 1891-standardin mukaisten köysien käyttö on integroitava järjestelmiin, jotka ovat en 341-standardien (pelastusliivit), en 358-standardien (työasennon hihnat) tai EN 363-standardien (yksittäiset putoamis-suojausjärjestelmät) mukaisia, toisin sanoen erilaisiin köysituella suoritettaviin töihin. Huomaa, että uusien ja käyttämättömien köysien pinta voi olla erittäin sileä ja liukas. Kun käytät laitteita, lue valmistajan tiedot jokaisesta laitteesta.

3. Köysilaitteet on säädettävä köyden halkaisijan mukaan.

4. Metalliosissa ei saa olla purseita tai teräviä reunoja, jotka voisivat vahingoittaa köyttä. Mikä tahansa laiteyhdistelmä, joka vaikuttaa yksittäisen kappaleen tai koko järjestelmän turvalliseen toimintaan, vaarantaa myös turvallisuutesi!

5. Köysiosia (LV300) voidaan käyttää köysiyhteensopivilla laitteilla, mukaan lukien liukuvat putoamissuojaimet standardin EN 353-2 mukaisesti.

KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT VAROITUKSET

1. Jos haluat pidentää köyden käyttöikää (parempi sielun/vaipan koheesio), upota se veteen 24 tunniksi ennen ensimmäistä käyttöä. Tämä poistaa voiteluaineet ja muut valmistuksessa käytetyt tuotteet. Anna köyden kuivua hitaasti. Se kutistuu noin 5% (5 m / 100 m).

2. Suojaa kemikaaleilta, kuumuudelta, hankaukselta, ultraviolettivalolta ja teräviltä reunoilta, jotka voivat vahingoittaa köyttä.

3. Kahden köyden yhden kitka karabiiniin tai maillonien kautta tuottaa lämpöä, mikä voi aiheuttaa niiden rikkoutumisen.

4. Vältä laskeutumista tai liian nopeita laskuja, jotka voivat polttaa köyden ja nopeuttaa vaipan kulumista. Polyamidin sulamislämpötila on 230°C. Tämä lämpötila voidaan saavuttaa hyvin nopeiden laskujen aikana.

5. Köyden käyttölämpötila ei saa koskaan ylittää 80°C.

6. Huuhtelee köysi lämpimällä vedellä ja pyyhi se kostealla liinalla. Märän köyden tulee antaa kuivua ennen varastointia. Se tulee kuivata luonnollisesti, ei koskaan lähellä tulta tai muuta lämmönlähdettä.

7. Köyden desinfiointiin voit käyttää vain tuotteita, jotka eivät vaikuta käytettäviin synteettisiin materiaaleihin. Jos et täytä näitä ehtoja, asetat itsesi vaaraan!

8. Köysi laajenee käytön myötä ja voi kutistua pituussuunnassa jopa 15%. Tarkista säännöllisesti pituuden pituus.

9. Märkä tai jäinen köysi kestää vähemmän hankausta. Sitä on myös vaikeampi hallita belaying- tai madaltamislaitteissa.

10. Solmu köyden päässä on välttämätön varoitoimi erilaisissa tilanteissa (pitkä rappel, huono näkyvyys, väsymys...). Vältä laskeutumista liian nopeasti-palovammojen ja nopeutetun kulumisen riski.

11. Päättteen tekemiseksi tee kahdeksan solmu haluttuun paikkaan. Suosittelemme kahdeksan silmukan

solmua omiin köysiliittimiin. Solmun jälkeen tulee olla vähintään 10 cm köyttä jäljellä (Fig.3).

12. Jos on tarpeen suorittaa vapaakiipeilyä pystysuoran työn, pelastuksen tai luolan aikana, sinun on käytettävä sopivia köysiä (esim.dynaamisia vuoristoköysiä EN 892-standardin mukaisesti).

13. Järjestelmässä on oltava luotettava kiinnityspiste (standardin EN 795 mukaisesti, erityisesti vähimmäisvastuksen ollessa 12 kN) käyttäjän yläpuolella. Vältä roikkumista (nuoraa) missä tahansa kernmantle-köydessä, jonka venymä on rajoitettu käyttäjän ja ankkuripisteen välillä.

TUNNISTETIEDOT JA MERKINNÄT

Merkkijonon ulkoinen merkintä sisältää seuraavat tiedot (Kuva.1):

- Valmistaja

- Määräys

- Materiaali

- Köyden tyyppi

- Valmistuspäivä

- Köyden halkaisija

Köyden sisällä on jäljitettävyyssydän, joka sisältää seuraavat tiedot (Kuva.2):

- Valmistaja

- Vuonna 1891: 1998

- Köyden tyyppi: A

- Valmistuspäivä: VVVV

- Köyden Materiaali: Polyamidi

KÄYTTÖAIAN

Laitetta voidaan käyttää 10 vuotta, laskettuna ensimmäisestä käytöstä, plus 2 vuotta edellisestä varastoinnista. Maksimikäyttöaika riippuu käytön intensiteetistä ja ympäristöstä. Laitteen käyttö ankarissa olosuhteissa, usein kosketuksissa veden kanssa, terävissä reunoissa, äärimmäisissä lämpötiloissa tai altistuneena syövyttävälle aineille voi johtaa käytöstä poistamiseen jopa yhden käyttökerran jälkeen.

LISÄTIEDOT

1. Älä tee mitään pystysuoraa tai köyden tukema työtä, jos fyysinen kuntosi voi vaarantaa turvallisuutesi normaalin käytön aikana tai hätätilanteessa!

2. Putoamis- ja putoamisjärjestelmässä on tärkeää tarkistaa vaadittu välys käyttäjän alapuolella ennen jokaista käyttöä, jotta vältetään törmäys maahan tai esteeseen putoamisen sattuessa. Vältä, että köysi on löysällä (Notko) käyttäjän ja ankkuripisteen välillä.

3. EN 1891-standardin mukaan merkkijonoihin ei saa tehdä muutoksia tai lisäyksiä; niitä voi tehdä vain valmistaja. Köyden murtokuormitus (napojen kanssa tai ilman) kohdistuu vain köyden toisesta päästä toiseen kohdistuvaan voimaan. Siksi terminaaliosilukkaa ei saa koskaan ladata poikittain (esimerkiksi kahdella karabiinilla samassa silmukassa). Tarkista köyden kuormitus valitussa asetuksessa ja älä koskaan ylikuormita sitä. Suosittelemme turvakorrointa ≥ 7 .



4. Varmista, että kiinnityspiste on sijoitettu oikein mahdollisen putoamisen riskin ja korkeuden rajoittamiseksi.
5. Putoamisesnestovaljaat ovat ainoa laite, jolla vartalo voidaan kiinnittää putoamisenestotärjätelmään.
6. Jokaisen tämän tuotteen kanssa käytetyn laitteen käyttöohjeita on noudatettava.
7. Laitteen käyttäjälle on annettava käyttöohjeet sen maan kielellä, jossa laitetta käytetään. Varmista myös, että tuotteen merkintä on luettavissa.

لعب فصل اول تادع عمل ماديغسنا قيفيك ليلىل اذ حشري تاي نقتلو تامادغسنا صغب مديقت متي . جي ص لکشرب ظمتجل رطاخل صغب نم دك غلبا ريذنتا تامال ع . طوق قطن لال نهضت . لب فصل اول تادع عمل ماديغسنا قتل غتل ، ليلىل اذ يف قروكند ريغ قهيس رطاخل غافترا ل يف متمال سور رطاخل اذ هه قراذ نع الووسم دغسنا لک نوکشي ليلىل اذ هضت ال وا لکله ضررغت مل اذ ، هيقاو عو مل اغاؤ ي لکيدل ناک اذ اسي سفا لاصرتا . بتادع عمل ماديغسنا الف ، نال ع يلع روثلغ نلغمي . مفل ي ف تابو عس و لکوش www.accesusgroup.com : يلاتا لطبارو يلع قبابطما

فصل اول

بجوب قيصخش قيام تادع نم ا يلع لبل ل فينصرت مت حوالا مذل طائنتما ثبت دقو 2016/425 قيسوروالا حوالا نم نتبات لبل نم . 1891:1998 نا يبوروالا راي عمل لال نم ري فوئل مهضم ، (ندمتل صغف نم ليتن امنريك لبل) ا عونل اذ ماديغسنا نلغمي . بتاغسنا مل نم طوقسل رطخل دض قيام عمل ديقيقتو ، لم عمل عضوم ديحتو ، لبل ا لىا لوصولل لبل نلغمي . فيديقتلاو ، فوطلو ، ذاقن لال لکلهو ، ظلمل نام لبلح و لم عمل لبلح اضي ماديغسنا عم دحاو فرط نم (300 يوتسمل) قز دال ماسقلا نوکست جتنمل نم از جتي ال مزج طي عمل فرطلا اذ ميمم طيخم فرط ، قيديستال ب ليد عم بدن لىا ابلن ج ، (طيديقت مدع بجو هق ع رخال فرطلاو

يف ماديغسنا ل قدام رشفا ا عونل نم لابلح : نطال م عونل نم لابلح نم لم عمل عضوم ديحتو لبل لىا لوصولا ، (ا عونل لابلح نم لقا ادا) ب عونل لابلح رايختا مت ا ب يوتسم نا رابتعالا يف اوذاخي نا نيديغسنا يلع بجي لىا قچا کانه ناو ، ب عونل يوتسم نم لقا نوکشي ادا ل لکاتلاو سورچال لکاتلا راتا نم قيامل يف قيانل نم ديزم ليلىقتل ماديغسنا نع دحل ي غوت بجو . عمل ، مال طوقسل قيانلح

1. لودجلا يف لابلح صياص عجار
- فينصرت زواجتي ابل لبل اذ ليمحت يغبني ال : ريذت مل ا نم مديصرت مت ام فالخ ضررغ يال ماديغسنا و استوق لامل ا ل غنرل ماديغسنا ال ، صوصل هجو يلع

دويقتلا

- زاجل اذ ماديغسنا لبل قيانل قيبطنل دويقتا عارم ي جري رخا ضررغ يال و ، اودح چراخ تادع ماديغسنا متي نل .
1. دوصقل م ضررغل ريغ
 - صتخمو بيرد صغش لبلق نم طوق تادع عمل ماديغسنا بجي .
 - نم ال ماديغسنا يف
 - يف دحاو ي صغش قيام ماض نم رشفا ليصورت نلغمي ال .
 - دحاو تقو
 - ذخات ذاقن ا خط کانه نوکست نا بجي ، جتنمل ماديغسنا لبلق .
 - انشاو لبلق . لمتجل يراوطلا تالاح عيم رابتعالا يف لاملغ ذفنت قيفيک يف ريگفتلا لىا جاتحت ، ماديغسنا قيانل عمو ناماب ذاقن لال
 - ماديغسنا تادع نوکست نا بجي ، ماديغسنا انا .
 - فارشال تحت
 - عم قديغسنا يرخال تاجتنمل عيم قفاوت نم دقت .
 - ماظن يف اديجت نم دغسنا لبلق اذ صغف اراج ماديغسنا يلع بجي .
 - لم عمو قديغل قلاص قلاص يف انا نم دقتلل ، تادع مل ماديغسنا لبلق جي ص لکشرب
 8. لوح لکش ي قانه ناک اذ ماديغسنا ال نم زاجلا لابلح بق .



نوع ليعمل باقوت قوت ناك اذا و انما لمدخستال متعلا
ايباتك مديكات ديتي يتع عرجا قرم مديختست الف ، طوقسل
صتعت عم صتحت لبق
نم اضاقيو باجييف ، قريبك طوم و طوقسل تضيرت اذا 9
مقدنل نم امتلاواو مديختستال
يص صتحت رصنك تادعلا هذه عم لم امدعلا بجي 10.
مديختستال لك اناشاو لبق صتعت
اقسو قتيمنل مديختستال مديختستال تادعلا صتحت بجي 1
وا تامل عتلا قتب عجتيت ريبخ لبق نم 365 ناري عمل
ارض 12 لك لقالا عتلا ، اصفن و غنصملا طغوشلا لبق نم
برمال اذا املادبتساو

شريختستال قروو عتلا شريختستال چيانت لي چيت 2
لوطب مديخل تلاح نم ايرصب ققيت ، مديختستال لك لبق 3
طويخ و اقورخ و اقورج دوچ مدع نم دكفات لم اكباب لبحل
قتيمايملكلا داوملا تامل و اقورخو ريغ قطان و اقورتم
للسللا لوط عتلا رموچ نم سبلملا قيرطع نم صتحت راج 4
ايف فلتيت يتلا قطانلا فاشتكلا لقل حيتي امل اكباب
(مقن قطنم ، كبص و عتق) بلقلا
يامل و تامل تلاح نم ققيت 300 يوستملا تلاح يف 5
ال . ييامل ياولو قتيمايمل لبحل قنقل يفتستال لبحل
وا اقورج و الفات رطت قطنلا تلاك اذا چيتنل مديختست
يف ادب و ارسك يامل ياولو رطت اذا ؛ قضا فاضل طويخ
، لاح يا عتلا ، صتحت و ادعلا ، لبحل قنقل نم اصفنلا
طويخ لوط عتلا عتق
نم امتلاواو باجييف ، طوقسل قول تادعلا تضيرت اذا 6
نم صتحتست بجي ، قش يندا عتلا روفلا عتلا مديختستال
ماربلا حاكلا اذا لريخا قرم مديختست لقمي ال و ، چيتنل
يغلا صتحتل دچ مديخل بمران نم ايباتك
تلاح نم ماضنلا ققيت مديخل نم ، مديختستال اناشا 7
عضو نم دكفات . ماضنلا يف عرجالا تادعلا متاصرو چيتنل
اضعل بيسنلاب حيتي صتحت لبق تادعلا رصان عجم
صتحتل

قفاوتلا

تانوقملا عم مديختستال تانوقملا عابتا نم دكفات 1
ريختست نم عرجالا رصانلا عجم زولفت نا بجي عرجالا
لصللا تاد ريي عمل لانتستال و دتبع لم عمل
زولفت نا بجي 1891 ناري عمل اقسو لبحل مديختست 2
ضفخ 341 ناري عجم عم قفاوت يتلا مظنلا يف قلم التسم
نا و (لم عمل) عواملا ديجيتل قنقل 358 ناري ، (ذاقنل قزجال
فلتيتل ، و انمو ، (قيرفلا طوقسل) نم قتيمايمل قنقل 363
طس نا قنقل عجمي لبح مديخل اموذي يتلا فاضلا
اقلزو اسلس زولفت نا لقمي مديختستال ريغ ديتجل لبحل
عتنصملا طغوشلا تامل عم ارق ، قزجال مديختستال عتلا
زواج لقل

لبحل رطقي عتلا لبحل قزجال طبض بجي 3
فاوح و تاهوتن عتلا قتيمنل اناشا يوستت نا بجي 4
تادعلا نم و عجمي . لبحل با روضلا قنقل نا لقمي تاح
ماظنلا و قنقل نم لاي غشلا عتلا رتوت يتلا
اضري ططلل لقتنلا صتحت لم اكباب
قزجال عم 300 يوستملا لبحل مديختستال لقمي 5
قنقلنل طوقسل تانم لقل يف امل ، لبحل عم قفاوتل
2-353 ناري لاقسو

مديختستال تانوقملا

ورم ، (مديخل) سورلل لصفلا صتحت لبحل روم قنقل 1
داوم يغلتي اذه . لوالا مديختستال لبق عتلا 24 دتبع امللا يف

عتيمنصتلا يف مديختستال تانوقملا نم امريغو مديختستال
(م 5) 5% لواجو صرقتي فوس . عتطب فجي لبحل ع
(100 لقل

قوف عتلا لفتالو قرارلاو قتيمايملكلا داوملا نم قيام 2
لبحل فلتيت ق قنقل تادعلا فاولو قتيمنصتال
وا قنقل تاقول للاح نم زولفت نيب كلفستال دلي 3
امرسك لاي دقي امل ، قرارح تانويام
يامل فرم لفتش عجرملا لوزنلا و طوبللا لوزن بنيت 4
قرارح قيرد . مديخل لفتا نم عجرم لبحل قزح نا لقمي
قيرد عتلا لوصولا لقمي . ج C 230 يه ديملا يلوبلا تامل راصنلا
ادج عجرملا لوزنلا اناشا هذه قرارحلا

قيرد C 80 لبحل مديختستال قرارح قيرد زواجت ال بجي 5
قويوم
عتطب و عجرم يفتالو املاب لبحل فطش ، فيظنتل 6
نيز عتلا لبق فجي بطرلا لبحل لوت بجي . قنقل شامق
وا رانلا نم برقلاب سملو ، عتيمنصتال لفتش مديختست بجي
راج قرارح رصم

يتلا تانوقملا مديختستال طوق لقمي ، لبحل ريظنتل 7
ال تنك اذا . مديختستال عتلا لفتالو داوملا عتلا رتوت ال
ايرطلل لفتش صتحت لفتا ، طوشلا هذه فيوستست
ايرطو صرقتي نا لقمي مديختستال عم لبحل عتلي 8
لقب صاخلا لبحل لوط نم ماضنلا ققيت 15% يتع
نم من امل . لفتال قنقل لقا يديلا و بطرلا لبحل 9
ضفخلا و لفتل قنقل قزجال يف مديختستال

يوروس يزارتاج اناشا لبحل ايمان يف عتلا 10
بوزلا فاضل ، ليوطلا طوبللا) فلتيتل قنقل امللا يف
قورج رطخ - قريبك عترب لوزنلا بنيت (... مديختستال
عراسمتلا لفتالو
بوزلا لقمي يف قتيمايمل نم قنقل عجمو ، قنقل عتلا 11
لقب صتحت لبحل تامل قنقل يف قتيمايمل قنقل عجمي
مديختستال لبحل نم 10 ناري لقا ال امل لانه زولفت نا بجي
عتلا دچ

مديخل اناشا رمل قنقل لبحل امللا يوروسلا نم ناك اذا 12
لبحل مديختستال لقمي عجمي ، فوطلا و ذاقتلا و ايرال
راي عمل اقسو قتيمايملكلا لبحل لبحل لشم) هبسملا
(892 ناري

ناري لاقسو) قنقل طبر قنقل ماضنلا نمضيت نا بجي 13
(نقون وليك 12 نم قنقل نم ناك اذا) عجم صاخو 795
لبح يا عتلا (دوشم لبح) لوت بنيت . مديختستال قوف
ايرم قنقل مديختستال نيب قنقل قنقل ماضنلا نم لنتامزيريك
تامل عتلا عضو قنقل ديت

تامول عمل عتلا لسلل قنقل عتلا عتلا يوستت
(1: لفتل) (فتل)
عتنصملا طغوشلا -

چياوللا -

داوملا -

لبحل عجم -

عتنصلا خيرات -

لبحل رطق -

عتلا يوستي يذلا ، عتنتلا ليت لانه ، لبحل لخد

(2: لفتل) (فتل) تامل عمل

سرسا -

1998 : 1891 يف -

ا: لبحل عجم -

قنقل عجملا خيرات -



ديم يلوبلا دلام :لبجل دلام -

يجانل اإل رمل
مادختسالا نم بمسحت ، تاوئس 10 كدل تادعلما مادختسالا نكمي
دمتعت . قبابسالا نيزختلا نم تاوئس 2 ىلا ففاضلاب ، لوالا
مادختسالا قئيبو ففاضلك ىلع مادختسالا ىوصولا كدلما
عم ، قيساقلا فورظلا يف زاهجلا مادختسالا يدوي نا نكمي
شاجرد يف ، فاضلا فاضلاو ، املما عم رركتلا سماللا
لكللكل قبابسالا دولما لمعل ضرعلا وا ىوصولا قرارجل
دجاو مادختسالا دعب ىتح مادختسالا نم باحسالا ىلا

قئيباضا تامولعم

لكتلح تنك اذا لبجلاب موعم وا يدوم لمع ياب وقت ال .
يداعلا مادختسالا اناشا رطخل لكتمال ضرعت دق قئيبلا
اىراوطلا قلاح يف وا

نم ققحتلا يرورضلا نم ، طوقسالا فاقيا ماظن يف .
، مادختسالا لك لمبق مدختسالا لفسا بولطملا صرولخا
طوقسالا قلاح يف قئاع دوجو عم وا ضرلااب مادطصالا بنجتل
تطقنو مدختسالا نيب (لهورت) ضافضلا لبجل نا بنجتل
طبرلا

وا تارييغت ياب حمسي ال ، 1891 نا رايعل اقفو .
تكرولل لمبق نم ال اذه اراجا نكمي ال ، لسالسالا ىلع تافاضلا
(فارطا نودب وا عم) لبجل رسك لمح قيبطت مئتي .وعنصرمل
فسرطا ىلا لبجل يف رط دحا نم طونبملا قولا ىلع طوق
يفرط ققح ليمحتب ادبا موقت ال بجي ، لكلكل رخالا
قلسرت تاققح نم نينشا عم ، لاملما ليبس ىلع ضرعلااب
ال دوجملا دادعلا يف لبجل لمح نم ققحت .(ققحلا سفن يف
7 7 نا مال لمارع يصرول . ادبا ليمحت يف طوق

نم دجل لجا نم ، جيحص لكش طبرلا تطقن عضو نم دلكت
لمتحملا طوقسالا عافترو رطاعم

طبرلا دب حومسلا ديحولا زاهجلا وه طوقسلل داضملا مازحلا
طوقسلل داضم ماظن يف ممل

تادعلا نم رصنع لك مادختسالا تاميلا عابتا بجي .
چتنملا اذه عم قمدختسالا

زاهجلا اذه مدختسالا مادختسالا تاميلا عابتا بجي .
قالع نا نم اضيا دلكت . يف مدختسالا مئتي يلا دلبللا غلب
ءمورقم چتنملا

HOJA DE INSPECCIÓN / INSPECTION SHEET

MODELO Y TIPO/ MODEL AND TYPE	
NÚMERO DE SERIE/SERIAL NUMBER	

INSPECCIONES PERIÓDICA			
FECHA DE REVISIÓN/ INSPECTION DATE	MOTIVOS DE INSPECCIÓN O REPARACIÓN / REPARATION OR INSPECTION REASON	DAÑOS REGISTRADOS / REGISTERED DAMAGES	

Organismos notificados que han efectuado el examen UE de tipo:

- APAVE SUDEUROPE SAS, 8 rue Jean Jacques Vernazza - Z.A.C.Saumaty-Séon - CS 60193 - 13322 Marsella Cedex 16, Francia (Organismo notificado número 0082)

HOJA DE INSPECCIÓN / INSPECTION SHEET

FECHA DE FABRICACIÓN/ MANUFACTURE DATE	
FECHA DE COMPRA / PURCHASE DATE	
FECHA DE PUESTA EN USO/ STARTING USE DATE	
NOMBRE DE USUARIO/ USER- NAME	

S / PERIODIC INSPECTIONS

NOMBRE COMPLETO Y FIRMA DEL RESPONSABLE / NAME AND RESPONSIBLE'S SIGNATURE	FECHA DE PRÓXIMA REVISIÓN / NEXT INSPECTION DATE

Notified bodies which have carried out the EU type-examination:

- APAVE SUDEUROPE SAS, 8 rue Jean Jacques Vernazza - Z.A.C.Saumaty-Séon - CS 60193 - 13322 Marseille Cedex 16, France (Organismo notificado número 0082)

